



MESSIER EN LIBERTÉ / page C8

Sports

Hockey
Les Voltigeurs passent
en demi-finale / Page C3

Cougars
Laflamme et Brière viennent en
relève à Addona / Page C5



Tout un spectacle des Expos

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Il y a encore des amateurs de baseball à Montréal. Hier, ils étaient 34 351 au Stade olympique pour assister au match inaugural de la 34e et sans doute dernière saison de ceux qui ont déjà été leurs «Z'Amours».

Et ils vont revenir, c'est certain. Ils étaient bruyants, tapageurs et on leur a offert un spectacle incroyable quand les Expos ont mis sur pieds deux poussées de trois points en huitième et neuvième manches pour changer une défaite certaine en une victoire inattendue de 7-6 contre les Marlins de la Floride.

Ils ont même inondé le champ droit de tablettes de chocolat en neuvième quand Henry Rodriguez s'est présenté comme frappeur suppléant. Mais le spectacle n'était pas terminé.

Brad Wilkerson avait entrepris la manche avec un but sur balles contre le perdant Braden Loper et Michael Barrett, auteur d'un circuit précédemment, avait obtenu un double dans la droite. Après deux retraits, Jose Vidro a claqué un double qui créait l'égalité 6-6 et, après un but sur balles intentionnel à Vladimir Guerrero, Orlando Cabrera a tranché le débat avec un simple dans la droite.

Cabrera a ainsi jeté le délire dans la foule qui était déjà survoltée.

«Croyez-moi, nous aimons bien quand la foule est aussi bruyante, a dit Cabrera. Elle nous donne de l'énergie. Les amateurs d'ici encouragent tous les anciens joueurs qui sont passés à Montréal et cela nous en dit beaucoup. Nous aimons quand c'est aussi bruyant dans les gradins.»

Cabrera n'était pas le seul à se sentir survolté par la foule.

C'était le cas aussi de Michael Barrett, qui a claqué un circuit et qui a obtenu un coup sûr important, un double, dans cette poussée ultime en neuvième.

«Nos supporters ne viennent pas ici souvent, mais quand ils sont là, ils nous en donnent suffisamment pour que cela nous serve toute la saison, a dit Barrett. L'affiche qui insultait Loria, les tablettes de chocolat, le poteau des fausses balles qu'on faisait vasciller, les bousculades et les cris dans les gradins. Tout cela nous stimule.»

«Tout ce qu'on peut imaginer et qui peut se produire dans un stade s'est produit ce soir.»



Les Expos en sont peut-être à leur dernière saison, mais le baseball n'est pas encore mort à Montréal. Ce partisan se permet même de rêver un peu...
Presse Canadienne

Le circuit de Barrett, quand les Expos tiraient de l'arrière 6-1 en fin de huitième, a mis le feu aux poudres. Il a signalé le début de la fin de la bande à Torborg et Jeffrey Loria. Ce circuit a surtout ébranlé le Canadien Ryan Dempster, qui avait été très coriace jusque là.

«Dempster est si coriace. Il est intraitable, a dit Barrett. Tout ce que je souhaitais était d'obtenir un coup sûr contre lui. Alors imaginez un peu comment je me sentais quand j'ai obtenu mon circuit. Le plus important dans tout cela est que j'ai contribué à le sortir du match.»

Les Expos en sont peut-être à leur dernière saison, mais le baseball n'est pas encore mort à Montréal.

On a en effet offert un spectacle excitant, en-voutant, même si Preston Wilson avait jeté une douche d'eau froide sur tout ce beau monde en claquant un grand chelem en septième.

Wilson a claqué un grand chelem en septième, son premier circuit de l'année, pour égayer le débat entre le Canadien Ryan Dempster et Javier Vazquez.

Mais les Expos ont montré de quel bois ils allaient se chauffer en 2002 en effectuant une remontée de trois points en fin de huitième pour redonner espoir à leurs supporters. Et ils se sont battus jusqu'au bout en neuvième quand leur poussée ultime a été irresistible.

«Dans les circonstances, je crois que les voltigeurs jouaient passablement rapprochés, a dit Cabrera. Je ne me suis pas élané de toutes mes forces, mais je pense que j'ai frappé la balle assez solidement.»

C'est ainsi que Cabrera a décrit son coup sûr au champ centre gauche qui poussait Jose Vidro au marbre pour compléter une deuxième poussée de trois points de suite et qui procurait cette victoire incroyable aux Expos. Vidro, malgré une blessure sérieuse au dos, avait produit les deux premiers points.

Dempster a limité les Expos à six coups sûrs et trois points en sept manches et un tiers.

Vazquez, qui avait vu sa saison 2001 prendre fin le 17 septembre dernier quand il a été atteint par un tir de Dempster, a cédé deux points, dont un à la suite d'un circuit en solo de Derek Lee, en cinq manches et deux tiers.

Andres Galarraga a été applaudi à tout rompre quand il s'est présenté comme frappeur suppléant en huitième. Les amateurs ont réservé le même accueil à Tim Lincecum en neuvième, même s'il porte maintenant l'uniforme des Marlins.

Delage intronisé parmi les grands

Louis-Éric Allard
SHERBROOKE

Ghislain Delage était loin de se douter que son association avec les Castors en 1972 allait faire de lui un Sherbrookoïse pour toujours.

L'entraîneur-chef est venu à reculer à Sherbrooke, mais maintenant 20 ans plus tard ne parlez surtout plus à l'homme d'affaires de la possibilité de quitter l'Estrie.

Après avoir été limogé par les Éperriers de Sorel, Delage s'est amené avec les Castors en plein camp d'entraînement à l'été 1972.

«J'ai signé le contrat à 23h quelques jours avant le début de la saison. Marcel Maheux, Roger Roy et Réal Veilleux étaient sur place pour les Castors. J'ai par la suite fait un arrêt à Drummondville pour appeler ma femme. Je lui ai dit: 'Carole, je crois que j'ai fait une gaffe terrible; j'ai accepté l'offre de Sherbrooke'. Car, je n'avais qu'une idée en tête et c'était de diriger une équipe dans la région de Montréal. Mais les gens de Sherbrooke avaient été tellement gentils et m'avaient offert tout ce que je voulais dans le contrat. Ma femme m'a dit d'arrêter de m'en faire et de m'en venir à la maison pour qu'on en discute», raconte Delage.

Arrivé chez lui à Sorel, Delage a logé un appel à Réal Veilleux pour lui signifier qu'il ne pourrait finalement pas accepter l'offre des Castors.

«Réal n'en revenait pas. Il disait que je ne pouvais pas faire ça, car la nouvelle de ma signature devait faire la Une de La Tribune. Le journaliste Denis Messier était sur place lorsque j'ai signé. Réal m'a dit de dormir là-dessus que cela n'avait pas de sens. C'est ma femme Carole qui m'a raisonné en me disant que j'avais donné ma parole et que je ne pouvais pas revenir là-dessus, qu'on allait vendre la maison et que ce n'était pas grave. C'est Carole qui m'a donné le coup de pied dont j'avais besoin», mentionne Delage.

C'est ainsi qu'a débuté l'aventure de Ghislain Delage avec les Castors. Delage aura dirigé la formation sherbrookoïse pendant neuf ans. Il a remporté trois championnats de saison régulière

et deux des séries éliminatoires. Auparavant, il avait dirigé une saison et demie à Saint-Jérôme et une saison et demie à Sorel.

Au temple de la renommée

Ce soir, la Ligue de hockey junior majeur du Québec lui rendra hommage en l'intronisant à son temple de la renommée. Deux joueurs que Delage a dirigés, les frères Jacques et (l'ex-Castor) Sylvain Locas, seront aussi intronisés de même que le défenseur vedette Raymond Bourque. La LHJMQ profitera de cette soirée pour tenir son gala des Rondelles d'or.

«Ça va être spécial d'être honoré en même temps que les frères Locas que j'ai eu la chance de diriger. J'en suis bien fier. Car, un entraîneur a d'abord une bonne pensée pour les joueurs qu'il a dirigés. Ne dit-on pas que les bons joueurs font les bons entraîneurs?», lance Delage, qui a compilé une fiche de 429 victoires, 276 revers et 51 matchs nuls dans la LHJMQ. En séries, il a ajouté 122 gains à sa fiche contre 72 défaites.

AUCUN REGRET

Même après plusieurs saisons à la barre des Castors, Delage avait en tête de retourner gagner sa vie dans la région montréalaise.

«Un an avant d'être congédié par les Castors, Pierre Lacroix (le directeur général de l'Avalanche du Colorado), un ami personnel de longue date, m'avait dit de m'en venir à Laval. On m'avait préparé tout un contrat. Les Saints de Laval m'avaient offert le contrat par excellence dans la LHJMQ. Georges Guibault (le directeur général des Castors) était au courant de ce qui se tramait, j'avais été bien honnête avec lui. C'était un contrat assez exceptionnel, où j'obtenais notamment des actions dans l'équipe. Même aujourd'hui, ce serait un excellent contrat.»

«Toutefois, ma femme et moi, nous nous étions aperçus que la qualité de vie était nullement comparable à celle de Sherbrooke et le coût de la vie était nettement plus dispendieux. J'avais finalement refusé l'offre de Laval même

si l'organisation était revenue à la charge par la suite. Un an plus tard, les Castors me congédiaient et j'avais reçu un appel de Pierre Lacroix me disant: 'je te l'avais dit, tu aurais dû accepter l'offre de Laval'. Mais je n'ai aucunement regretté cette décision de demeurer à

Sherbrooke», affirme Delage.

Celui-ci souligne avoir reçu plusieurs offres de formations de la LHJMQ après son congédiement des Castors.

«Hull, Trois-Rivières et Laval m'ont notamment approché, mais j'ai dit non.»

J'étais déjà implanté en affaires à Sherbrooke et ma famille se plaisait ici», conclut Delage, qui n'a aucunement volé l'honneur qu'on lui fera ce soir. On parle ici du plus prolifique pilote de l'histoire du hockey junior sherbrookoïse et de l'un des plus grands au Québec.

SHADOW 750

Élégance et performance ne s'excluent mutuellement... si vous pilotez une Honda.

- Bicylindre en V à 52° de 745cc, trois soupapes par cylindre, refroidissement liquide et deux carburateurs de 34 mm = puissance maximale.
- Tendeur de chaîne de cames automatique et allumage transistorisé numérique pour réduire l'entretien au minimum.
- Selle basse et large avec partie passager rapidement détachable, pour un profil sport en mode solo.
- Mensualités faciles et sans problème avec le financement RPM de Honda.



À partir de
133,21\$*
par mois

SHADOW 750 ACE

Portez toujours un casque, de la protection pour les yeux et des vêtements protecteurs appropriés. Observez les lois et lisez attentivement votre manuel du propriétaire. Honda recommande de suivre un cours de conduite de motocyclette.

* Détails du financement conditionnel à l'acceptation de crédit par Honda Canada Finance inc. Financement sur 48 mois, ballon 2 980,30 \$ taxes incluses, Shadow 750 2001 en magasin. *Modèle peut différer.

L'Ami Denis
LENNOXVILLE

2, rue Queen, Lennoxville 565-1376

www.honda.ca





Le CALEPIN NOIR

Jean-Paul RICARD
jricard1@latribune.qc.ca

Sara-Maude Boucher triomphe en slalom

Membre de l'équipe olympique du Canada en ski alpin, Sara Maude Boucher a remporté l'épreuve de slalom hier au Relais, dans la dernière étape de la Super Série Rogers AT&T.

La lutte a été vive avec Émilie Desforges, Kelly Vanderbeek, Sophie Splawinski et Brigitte Acton.

Splawinski a remporté les honneurs du classement cumulatif de la série, devant Brigitte Acton et Kristin Taylor.

Chez les hommes, Jean-Philippe Roy de Ste-Flavie a remporté le slalom tandis que le championnat de la série était remporté par Alex Mach.

Les Coyotes d'Orford champions Atomes BB

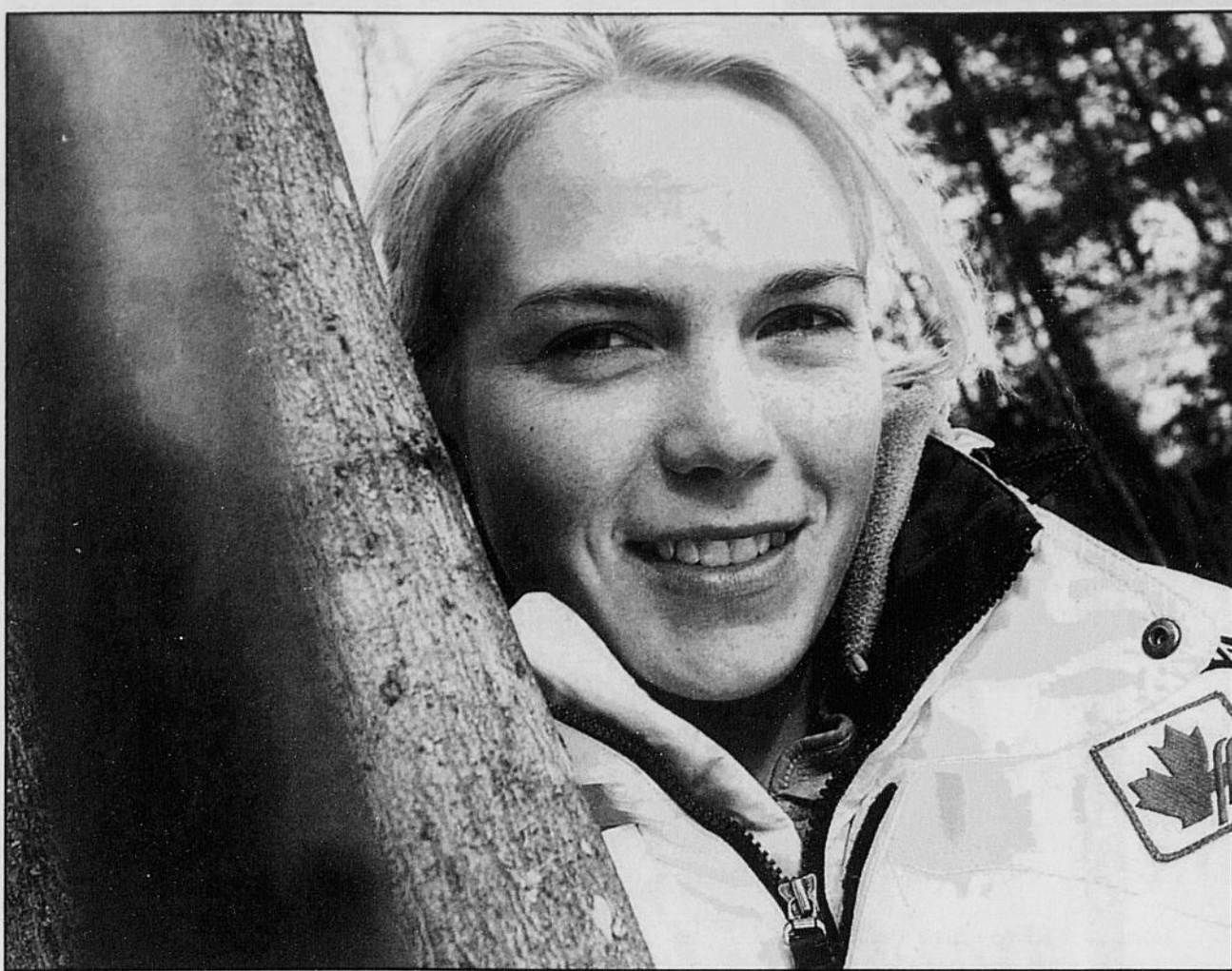
Les Coyotes d'Orford ont remporté le championnat des séries éliminatoires en deux matchs consécutifs dans la catégorie Atome «BB». Ils représenteront maintenant la région lors des championnats provinciaux de hockey mineur, la Coupe Chrysler, à Montréal. Leur premier match sera disputé le 10 avril.

Opposés au Shermont, les Coyotes ont remporté le premier match au compte de 6-4 pour ensuite porter le coup de grâce avec une victoire de 7-3.

Les jeunes de St-Élie champions en France

L'équipe de soccer Midget de St-Élie d'Orford a connu du succès durant sa tournée en France. Les jeunes troupiers de Georges Laurent ont remporté le championnat du tournoi de Pâques à St-Vérand.

Lors du premier match du tournoi, les jeunes Estriens ont défait l'équipe hôte au compte de 2-1. Eduardo Marciano et Vincent Vachon ont marqué les buts des gagnants.



En slalom, Sara-Maude Boucher est reine. Hier, au Relais, l'olympienne a remporté la dernière étape de la Super Série Rogers AT&T.

Par contre, cette victoire a été assombrie par la blessure grave subie par Alex Lapointe. Blessé lors du premier match contre Quincy-Voisins, Alex a même été hospitalisé et ce n'est que lundi dernier qu'il a pu rejoindre ses coéquipiers à St-Vérand.

Eduardo Marciano, Philippe Beaulieu et Étienne Dostie ont été les compteurs lorsque les jeunes Québécois ont blanchi le Football Club de Vinay au compte de 3-0 dans le deuxième match du tournoi. Après, ils

ont blanchi Chatte au compte de 2-0 pour s'assurer le championnat sans donner le moindre point.

L'équipe de Georges Laurent est toujours invaincue depuis son arrivée en France, avec quatre victoires. Elle dispute son dernier match aujourd'hui même contre l'Union sportive de Chatte.

Georges Laurent et son équipe regagneront le Canada dimanche prochain, 7 avril, à Mirabel.

Tournoi intermédiaire à Candiac

Le complexe Les 2 Glaces de Candiac recherche des formations qui voudront participer au Tournoi de hockey intermédiaire Labatt bleue dans les classe B, C, D chez les hommes et B et C chez les femmes, du 23 au 28 avril prochain.

Plus de 7000 \$ seront remis en

bourses. L'inscription est de 380 \$ par équipe (deux parties assurées). Pour informations, on communique avec Guy Patenaude au (450) 462-2113, poste 228.

Stage de formation d'entraîneurs

Le Conseil Sport Loisir annonce la tenue de stages de formation (formation théorique de niveau 1, 2 et 3), dans le cadre du Programme national de Certification des entraîneurs 3M.

Il est à noter que ces stages sont obligatoires pour diriger des équipes sportives ou des athlètes engagés dans des sports individuels. Dans le cas du stage de niveau 1, la formule a été changée puisqu'on parle maintenant d'apprentissage par compétence. Il sera surtout question de savoir-faire. Les cours de niveau 2 adopteront bientôt ce même programme.

Ces stages permettront aux entraîneurs d'acquies des connaissances sur la préparation physique et psychologique de l'athlète, la planification annuelle de l'entraînement, l'analyse de la performance, la prévention des blessures sportives et bien d'autres facettes du sport.

Ce sont des éléments déterminants dans le développement des athlètes et il est donc important que l'entraîneur puisse leur apporter ce petit plus dans l'encadrement de l'athlète.

Les stages de niveau 1, au coût de 55 \$, seront donnés les 20 et 21 avril, au local de la plage Blanchard. Le coût d'inscription pour les stages de niveau 2 est de 80 \$ et ces stages seront donnés les 3, 4 et 5 mai, également à la plage Blanchard, tous comme les stages de niveau 3, qui seront offerts les 25 et 26 mai pour la première partie et les 8 et 9 juin pour la deuxième partie. Dans ce cas le coût d'inscription est de 175 \$.

Pour plus d'information, on peut communiquer avec Andrée Bergeron, conseillère en sport, au numéro 864-0864.

La LHJMQ offre une affiliation à la LHJAAAQ

Jean-François Gagnon

COATICOOK

La Ligue de hockey junior majeur du Québec désire s'affilier à la Ligue de hockey junior AAA du Québec, entre autres par soucis de développer ses jeunes joueurs. Une proposition en ce sens a d'ailleurs récemment été faite, par la LHJMQ, à sa petite soeur.

C'est certainement les expériences qui se sont effectuées, à Coaticook et Warwick, cette année, qui ont donné le goût à la LHJMQ d'aller de l'avant avec sa proposition. Ces deux clubs étaient associés à des équipes junior majeur, la saison dernière.

«Grosso modo, les clubs du junior majeur ont le goût d'offrir à leurs joueurs qui jouent le moins, d'avoir

plus de temps de glace. C'est dans cette optique qu'ils nous ont approchés», indique le président de la LHJAAAQ, Richard Morency.

Au total, une douzaine de joueurs en provenance du majeur se retrouveraient dans chacun des clubs junior AAA, selon l'entente actuellement sur la table. Le repêchage de la LHJAAAQ serait aussi aboli pour permettre aux équipes AAA de conserver les droits sur les joueurs, appartenant à leurs formations affiliées.

Du pour et du contre

Récemment, des représentants du circuit Courteau ont donc rencontré les propriétaires du junior AAA, afin de leur exposer ce à quoi ils veulent en arriver. Un comité spécial a notamment été formé, par la LHJAAAQ, pour étudier la question.

«Disons qu'une telle entente, entre nos deux circuits, n'a rien d'évident, affirme Richard Morency. Au bout du compte, ce seront les propriétaires d'équipes de notre ligue qui auront le dernier mot dans ce dossier...»

«Il y a des propriétaires intéressés et d'autres moins par cette proposition, continue-t-il. Je sais en outre que certains craignent de l'ingérence de la part des équipes du circuit Courteau...»

Ainsi, le président-gouverneur des Panthères de St-Jérôme, Paul Pilon, avoue considérer que la proposition, présentement à l'étude, demeure «tout à fait inacceptable comme elle est maintenant...»

«Probablement qu'il sera possible de négocier quelque chose de plus avantageux, pour nous, avec le majeur. D'ailleurs, je juge que les formations du circuit Courteau ont tout avantage à

s'asseoir avec nous pour conclure une entente. Certaines d'entre elles ne sont-elles pas en mauvaise position financière? Notre collaboration les aiderait», explique M. Pilon.

De plus, le dirigeant des Panthères admet sans détour ses réticences face à l'abandon des joueurs de 20 ans par son circuit, tel que cela a été avancé. «On aimerait qu'on réalise cela pour la prochaine saison. C'est pas possible avant quelques années, d'après moi», lance-t-il.

Pour en revenir à M. Morency, il croit néanmoins que la «vocation de développement de sa ligue serait confirmée par une collaboration entre celle-ci et la LHJMQ.»

Coaticook en faveur

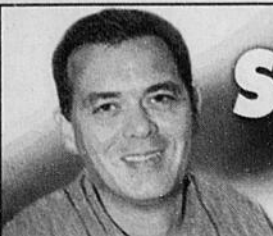
«Évidemment, nous sommes en fa-

veur d'une collaboration entre nos deux organisations», confirme le président des Frontaliers de Coaticook, Reynald Boisvert, dont la formation se trouvait associée aux Remparts de Québec et à l'Océanic de Rimouski.

Par ailleurs, Reynald Boisvert affirme que sa ligue «gagnerait tout bonnement en sérieuse et en reconnaissance», en acceptant de s'unir avec sa grande soeur.

Selon lui, la majorité des propriétaires de concessions de sa ligue seraient en faveur d'une telle union. «C'est le sentiment que j'ai, jusqu'à présent», lance-t-il.

Finalement, il note que le calibre de jeu de sa formation et de ses compétitrices ne devrait pas être affecté par la collaboration à l'étude. «Les équipes du majeur désirent garder moins de joueurs chez eux à l'avenir. Ils nous en enverront donc de meilleurs.»



SANS RÉSERVE

Marc LAPRISE
mlaprise@latribune.qc.ca

Les nouveaux exploits

Chez Jeannot dans la Ligue de la Cité, Gilbert Fournier s'est signalé avec une autre partie de 279. Il a complété sa soirée avec un triple de 570. Denis Toth n'est pas en reste avec un simple de 267 et un triple de 611. Josée Larivière a roulé un excellent 673 (217, 233, 223). Suzanne Roy la suit de près avec 670 (256, 211 et 203).

Danielle Larivière (moyenne de 132) a roulé 572. Elle est suivie de Normand Audet 564 (217). Lisette Beaujolin a roulé 549, Marthe Lemay 539 et

Serge Bégin 514. Deux autres quilleurs ont roulé des simples 200 et plus. Il s'agit de Ginette Audet (203) et de Gaston Duplessis (200).

La Brasserie Le Dauphin avec un autre triple de 2761 s'assure de la première position après la 2e semaine des éliminatoires.

Au salon de Quilles de l'Estrie dans la Ligue du vendredi soir, Jacques Gagné a roulé le plus haut triple de la semaine, soit un résultat de 561 (219). Pendant ce temps, Pierrette Mathieu

faisait la même chose chez les femmes avec 543. Roger Mathieu suit chez les hommes avec une soirée de 545.

Gisèle Bélanger a terminé la saison régulière en beauté avec le plus haut simple chez les femmes et son premier 200. Réno Maintenance Gaby Cloutier termine en première position des équipes avec un total 662 points. L'équipe de Rachel Lemelin (Quatre +1 =5), termine 2e et Garage Pétrou-Canada René Roy de Jacques Gagné termine 3e.

Sur le plan individuel, Denis Hamel

termine premier chez hommes avec une belle moyenne de 190,5. Jacques Gagné est second avec une moyenne de 172, suivi de très près par les 171,5 de Gaby Cloutier. Chez les femmes, Sylvie Mathieu termine première avec une moyenne de 173,6. Carole Cloutier suit avec sa moyenne de 163,4, talonnée par Antonia Viboux (163,2).

La ligue L'Omnibouffe du salon Sher-Mont a vu deux exploits cette semaine. Jean-Claude Prémont a réussi la réserve 6, 7 et 10 tandis que Gabriel St-Jean a joué 103 quilles au dessus de sa

moyenne.

Tournois

Le prochain tournoi qui sera présenté sur les allées du salon Sher-Mont se déroulera le samedi 20 avril prochain. Il s'agit encore une fois d'un tournoi par équipe de deux avec une moyenne maximum de 370. Pour une inscription de 50\$ par équipe, les joueurs auront droit à trois parties selon la formule Vegas. Informations et inscription au salon Sher-Mont au numéro 346-1245.

Dans nos salons

<p>SALON JEANNOT LIGUE DE LA CITÉ</p> <p>PHT F - D. Toth 267 PHT F - J. Larivière 673 PHT F - G. Fournier 279/670 PHT F - E. Le Dauphin 951/2761</p> <p>1er rang - Le Dauphin Fin de la saison régulière</p> <p>LES ÉLANS</p> <p>PHT F - P. Gaudreau 240 PHT F - H. Labbé 647 PHT F - S. Rahel 269/652</p> <p>1er rang - P. Gaudreau</p> <p>SALON DE L'ESTRIE LIGUE DU VENDREDI SOIR</p> <p>PHT F - G. Bélanger 200 PHT F - P. Mathieu 543 PHT F - J. Gagné 219/561 PHT F - M. Grande Fourche 899 PHT F - R. G. Cloutier 2607 Ter rang - Réno G. Cloutier 662 pts</p> <p>SALON SHER-MONT L'OMNIBOUFFE</p> <p>PHT F - P. Bouchard 199 PHT F - J. Bergeron 542 PHT H - E. Dubreuil 244</p>	<p>PHT H - G. Dupré 576 1er rang - IGA Fleurimont 134 pts</p> <p>VILLAGE GREC</p> <p>PHT F - P. Leroux 235/517 PHT F - P. Gagnon 289/729 1er rang - Ranch Spaghetti 69</p> <p>BEL ÂGE (mardi)</p> <p>PHT F - B. Picard 199/531 PHT F - L. Fouquet 213/576 1er rang - G. Fouquet 136 pts</p> <p>S.T.S.</p> <p>PHT F - L. Laverdière 221 PHT F - N. Audet 511 PHT H - Y. Bherer 244 PHT H - S. Gaudreau 635 1er rang - P. Cloutier 134 pts</p> <p>JOYEUX RETRAITÉS</p> <p>PHT F - E. Bouchard 192/478 PHT H - P. Deltis 237 PHT H - J. Quétier 624 1er rang - Les Tillieux 69 pts</p> <p>NON-FUMEURS AUX ALLÉES</p> <p>PHT F - N. Maurice 214/574 PHT F - M. Bolduc 278/698 1er rang - A. Mailhot 333,5 pts</p> <p>DYNAMIQUES</p> <p>PHT F - M.C. Carrier 198/534</p>	<p>PHT F - J. Bolduc 188 PHT F - L. Dion 539 PHT H - J. Turcotte 256 PHT H - J. Desmarais 700 1er rang - J. Desmarais 406</p> <p>COMMERCIALE DE L'ESTRIE</p> <p>PHT H - M. Paquette 268 PHT H - A. Fortier 901 1er rang - J. Nadeau 435 pts</p> <p>DA LEONARDO</p> <p>PHT F - A. Ruel 172/487 PHT H - E. Patoine 257 PHT H - A. Baillargeon 649 1er rang - J. gloude 127 pts</p> <p>ISOTECH</p> <p>PHT F - L. Carrier 202 PHT F - G. Blouin 531 PHT H - D. Lambert 244 PHT H - G. Sanders 562 1er rang - Ass. L. Rouillard 124</p> <p>ASCOT CORNER</p> <p>PHT F - S. Riendeau 175 PHT F - B. Proteau 456 PHT F - C. Proteau 244/683 1er rang - Mini Exc. M.G. 296 pts</p> <p>BEL ÂGE (mercredi)</p> <p>PHT F - M.C. Carrier 198/534</p>	<p>PHT F - J. Bolduc 188 PHT F - L. Dion 539 PHT H - J. Turcotte 256 PHT H - J. Desmarais 700 1er rang - J. Desmarais 406</p> <p>MÉLÉS (Conway Jacques)</p> <p>PHT F - M.A. Flamand 190/537 PHT H - J.P. Richard 226/608 1er rang - Les Difficiles 193 pts</p> <p>FRANCS TIREURS</p> <p>PHT F - N. Gagnon 204/540 PHT H - H. Deguire 279 PHT H - C. Rousseau 659 1er rang - J.P. Richard 68 pts</p> <p>RESTAURANT DEMERS</p> <p>PHT F - S. Côté 176 PHT F - L. Royer 457 PHT F - M. Dion 248/629 1er rang - Baluchon 171 pts</p> <p>MARCO VEILLEUX</p> <p>PHT F - J. Lafontaine 200/546 PHT H - C.B. Dubé 254 PHT H - D. Dubé 716 1er rang - G. Jetté 54 pts</p> <p>PIZZERIA ST-DENIS</p> <p>PHT F - C. Thibault 289/670 PHT H - C. Goupil 247 PHT H - M. Davignon 578 1er rang - C. Perron 135 pts</p> <p>TROIS-MOUSQUETAIRES</p>	<p>PHT F - J. Maltais 198/520 PHT F - D. Charest 288/738 1er rang - D. Charest 206 pts</p> <p>SALON ALPHA ÂGE D'OR (mardi)</p> <p>PHT F - Doris Bilodeau 203/539 PHT H - J.G. Gilbert 233/620 PHT E - M. Ledeur 1968</p> <p>ÂGE D'OR (jeudi)</p> <p>PHT F - N. Larochelle 195 PHT F - F. Pavin 470 PHT H - R. Durocher 243 PHT H - R. Dancause 607 1er rang - R. St-Jean 117 pts</p> <p>ÂGE D'OR (vendredi)</p> <p>PHT F - J.G. Gilbert 215 PHT F - M. Lamontagne 568 PHT F - P. Bouchard 195 PHT F - T. Bégin 525 PHT E - L. Boyon 1893</p> <p>LIGUE ROYAL SÉLECT</p> <p>PHT/PHO - O. Erberto 247/901</p> <p>QUILLORAMA RICHMOND LES AMIS DU LUNDI</p> <p>PHT F - J. Richard 154</p>	<p>PHT F - R. St-Jean 430 PHT F - R. Dancause 256/697 1er rang - G. Blais 112 pts</p> <p>VALENTINE</p> <p>PHT F - B. Porter 184 PHT F - F. Beaulieu 490 PHT F - C. Viens 201/548 1er rang - Moosehead 145 pts</p> <p>LES AMIS DU MARDI</p> <p>PHT F - J. Dubois 186 PHT F - R. Côté 497 PHT H - R. Durocher 243 PHT H - R. Dancause 607 1er rang - R. St-Jean 117 pts</p> <p>LES CASSES PIED</p> <p>PHT F - C. Charest 172/441 PHT F - D. Savage 243/578 1er rang - Les Elans 137</p> <p>LES INCONNUS</p> <p>PHT F - L. Lafontaine 197/503 PHT F - A. Godin 235/622 1er rang - Bar du Coin 112 pts</p> <p>LIGUE ÉLITE</p> <p>PHT F - F. Beaulieu 171/468 PHT F - G. Ménard 28/671 1er rang - Toyota 138 pts</p> <p>LES WINNERS</p>	<p>PHT F - H. Chouinard 156/402 PHT F - R. Gagné 256/600 1er rang - Les plus vieux 119 pts</p> <p>LES INCORRUPTIBLES</p> <p>PHT F - N. Duchesne 148/411 PHT F - J. Morissette 244/620 1er rang - Équipe 3 116 pts</p> <p>J.P. Yergeau</p> <p>PHT F - P. Ledair 191/508 PHT H - J.C. Côté 203 PHT H - R. Durocher 567 1er rang - Marquis 140 pts</p> <p>PETITES QUILLES</p> <p>PHT F - P. Leclerc 191/508 PHT H - J.C. Côté 203 PHT H - R. Durocher 567 1er rang - Marquis 140 pts</p> <p>LEGION GOLDEN AGE</p> <p>PHT F - V. Pollock 191/432 PHT F - H. R. Lévesque 164/428 1er rang - Sharks 126 pts</p> <p>RECRUS DU LUNDI</p> <p>PHT F - J. Côté 169/454 PHT F - R. Montelpare 207/522 1er rang - Les + meilleurs 126 pts</p> <p>LOISIRS KINGSEY</p> <p>PHT F - H. Favreau 142/408 PHT F - M. Mailhot 181/482 1er rang - D. Chainey 112 pts</p> <p>JOYEUX LURONS</p>	<p>PHT F - D. Morissette 154 PHT F - M. Loisel 375 PHT H - G. Irwin 429 1er rang - Orange 118 pts</p> <p>HAPPY GANG</p> <p>PHT F - J. Dunn 150/418 PHT H - R. Lévesque 190 PHT H - G. Irwin 429 1er rang - Orange 116 pts</p> <p>AMICALE MIXTE</p> <p>PHT F - G. Labrie 173/452 PHT H - Y. Gagné 227 PHT H - A. Rheault 599 1er rang - Bar du Coin 144 pts</p> <p>BOTTINE SOURIANTE</p> <p>PHT F - S. Ménard 178/449 PHT F - R. Montelpare 204/516 1er rang - Les Doutes 50 pts</p> <p>LES BOULES DE FEU</p> <p>PHT F - J. Côté 167/416 PHT H - R. Poiras 214 PHT H - A. Boulanger 512 1er rang - M. Charpentier 119 pts</p> <p>JUNIORS</p> <p>PHT F - K. Kimbell 91/257 PHT F - C. Kimbell 211/504 1er rang - Équipe 3 148 pts</p>
--	---	--	--	--	--	--	--

Les Voltigeurs passent en demi-finale

Evelyn Leblanc
eleblanc@latribune.qc.ca
DRUMMONDVILLE

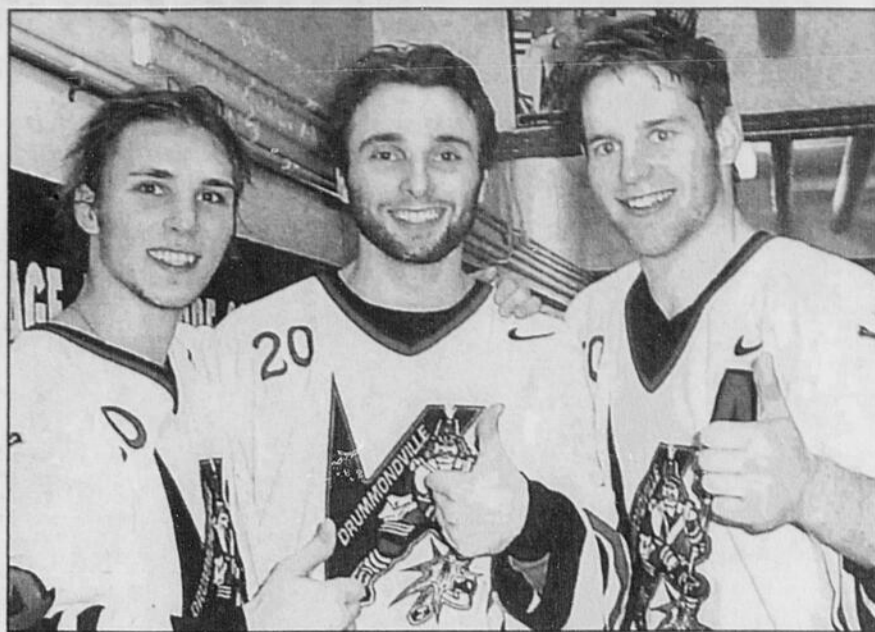
Tout le Centre Marcel-Dionne vibré sous les applaudissements des 2454 partisans alors que des Voltigeurs euphoriques se félicitaient de cette victoire 6 à 3 hier soir leur permettant de passer par-dessus les Foreurs pour accéder aux demi-finales de la conférence Robert-Label.

Après la sirène sonnant la fin de ce septième match de la série, la fatigue se lisait sur les visages des Voltigeurs après la rencontre, mais combien de satisfaction émanait du groupe qui a appris à jouer comme un tout, pour la première fois de la saison.

«Les Foreurs étaient probablement l'équipe la plus "tough" et la plus enrichissante à rencontrer dans cette première ronde, car c'était un bon exemple de travail et d'esprit d'équipe pour nous. Ils nous ont obligés à bouger surtout dans notre jeu de puissance. Nous n'étions pas habitués à cette pression», constate Frédéric Faucher qui a indiqué le sigle des Voltigeurs sur son gilet après chaque but pour montrer à ses collègues que l'équipe prime.

Dès le début de la rencontre, les deux entraîneurs avaient donné des mandats clairs à leurs joueurs. Les gens avaient à peine gagné leur siège que le Voltigeur Sébastien Laprise enfilait son premier but de la série dans le filet de Maxime Daigneault, qui semble ne n'avoir rien vu venir.

Les Foreurs ont créé l'égalité un peu moins de quatre minutes plus tard après que Mathieu Simard ait saisi le dégageant du défenseur des Rouges François Senez devant le filet de Jean-François Racine. Sans attendre les Voltigeurs ont repris leur avance sur un jeu complété par Sébastien Thinel et 17 secondes plus tard, Vincent Tougas dou-



Olivier Proulx, Sébastien Thinel et Frédéric Faucher savouraient, malgré la fatigue, cette victoire.

blait l'écart.

«Ces deux buts à eux seuls ont déstabilisé mes hommes qui n'ont plus eu la même vigueur. Je dirais qu'il s'agit sûrement du point saillant de la partie, car l'offensive par la suite s'est montrée beaucoup moins intense et puis, nous avons donné plus beaucoup de surnom-

bre», estime Claude Bouchard, entraîneur-chef de Val d'Or.

En second tiers, les Foreurs ont tenté une remontée en réduisant l'écart sur le but de Jonathan Charrette, mais c'était peine perdue. Quelques minutes plus tard, Olivier Proulx comptait lors d'un désavantage numérique plantant

ainsi plus profondément le clou dans le cercueil de Val d'Or.

En troisième, Thinel et Frédéric Faucher ont continué à creuser l'écart s'inscrivant à la marque pour les Voltigeurs. Jonathan Gautier a bien tenté à cinq minutes de la fin de redonner espoir aux siens, mais c'était trop peu trop tard pour les Foreurs.

«C'était une partie pas facile avec tout le voyage que nous avons eu. Val d'Or a joué toute une série de hockey et nous avons eu de la misère, mais nous avons tenu et les liens se sont resserrés entre les joueurs», souligne Olivier Proulx.

Du côté de l'entraîneur-chef Jos Canale, constate que ses joueurs avaient bien exécuté le plan de match prévu pour cette rencontre ultime. «Les gars ont eu un bon échec avant, ont contrôlé leurs émotions et ont mieux joué en situation d'avance. C'est probablement le meilleur match des séries. Je vois bien qu'ils ont appris l'importance de l'équipe et de la place de chacun, mais malheureusement, ils ont attendu aux séries pour le faire», admet Canale.

Vendredi, les Voltigeurs amorceront la série demi-finale contre les Cataractes à Shawinigan et l'entraîneur se promet bien d'ici là d'effectuer un retour sur la dernière série. «Jeudi, nous ferons le bilan de points positifs et négatifs avec les joueurs pour voir à renforcer les uns et travailler les autres. Toutes les excuses seront bonnes vendredi, comme la fatigue ou le trop long arrêt, mais l'important, c'est que ça compte pour les joueurs», estime Canale.

Honoré

Le gardien Jean-François Racine sera honoré comme joueur défensif de l'année ex aequo avec le gardien de Hull, Éric Lafrance, ce soir, lors du gala Rondelle d'or à Montréal...

Les Québécois du Canadien vivent passionnément la lutte pour les séries

Guy Robillard (PC)
PHILADELPHIE

Du groupe de 27 joueurs qui accompagne actuellement le Canadien, la moitié, soit 13, sont des francophones du Québec si l'on inclut Gino Odjick, l'autochtone trilingue.

Dans ce groupe, on retrouve la vedette incontestée de l'équipe, le gardien José Théodore, le défenseur numéro un, Patrice Brisebois, et celui avec le meilleur différentiel, Karl Dykhuis, le meilleur attaquant en santé, Yanic Perreault, et d'autres éléments aussi importants que Joé Juneau, Donald Audette et Stéphane Quintal.

Ces joueurs-là peuvent vivre encore plus passionnément la lutte pour les séries.

«Toute la ville est enthousiaste, a noté Quintal après le dernier match. Personnellement, ça me donne encore plus de jus.»

Brisebois est bien d'accord.

«Ca fait longtemps qu'on n'a pas senti ça, dit-il. On le fait d'abord pour nous, parce qu'on veut gagner, mais on a aussi une pensée pour nos partisans qui le méritent bien, nos dirigeants aussi.»

Brisebois, qui n'a jamais voulu aller voir ailleurs si l'herbe était plus verte, croit que c'est une bonne chose que l'équipe compte autant de gars de la place.

«Ce sont des gars qui se sentent impliqués», dit-il en rappelant qu'André Savard a vu à engager plusieurs Québécois, soit Perreault, Juneau, Audette, Quintal, Gino Odjick, Patrick Traverse et même le gardien auxiliaire Stéphane Fiset.

«C'est évident, dit Audette de l'implication de la population québécoise. C'était aussi comme ça à Buffalo (une bonne ville de hoc-

key), mais c'est encore plus spécial pour un Québécois à Montréal.»

«On a senti toute l'année que les gens aimaient ce qu'ils voyaient, estime Juneau. On a eu de mauvaises périodes (comme toutes les équipes) mais je pense que les gens sont assez intelligents pour comprendre qu'on travaillait quand même.»

Ceux qui ne jouent pas

Traverse voit même une différence avec Ottawa, pourtant une autre ville canadienne où le hockey est numéro un.

«Je me suis toujours aperçu que c'était différent à Montréal. À Ottawa, les gens ne te reconnaissent pas dans la rue.»

Il y a aussi l'envers de la médaille, la frustration des Québécois qui ne jouent pas ou peu depuis quelque temps: Francis Bouillon, Stéphane Robidas et Traverse lui-même surtout, Éric Landry venant juste d'être rappelé.

Théodore domine

Guy Robillard (PC)
PHILADELPHIE

Après avoir blanchi les Penguins en repoussant 28 rondelles lundi, José Théodore a porté son pourcentage d'arrêts à ,930.

Il surclasse maintenant la compétition, Patrick Roy suivant à ,924.

Sa moyenne de 2,15 buts accordés par match le place parmi les cinq premiers dans la LNH et ses sept blanchissages ne le cèdent qu'aux huit de Roy. Il n'a concédé que quatre buts à ses quatre derniers matchs, au plus fort de la course aux séries.

Ed Johnston, le bras droit de Craig Patrick à Pittsburgh et lui-même un ancien excellent gardien dans la LNH, estime que le trophée Hart remis au joueur le plus utile lui revient de droit.

Il faut dire que Johnston a vu Théodore limiter les Penguins à deux buts en quatre matchs cette saison.

Stéphane Quintal estime jouer son meilleur hockey de la saison depuis quelque temps et Michel Therrien est bien d'accord.

«Il est solide match après match et il assume son leadership», a déclaré l'entraîneur à propos de son défenseur.

Quintal a marqué un gros but à Pittsburgh, lundi, et dirigé 14 tirs au filet à ses cinq derniers matchs, un sommet chez les défenseurs du Canadien.

Il a aussi été un des quatre joueurs à sauver la mise pendant un désavantage numérique de deux joueurs de deux minutes, limitant les Penguins à un seul tir au filet dirigé de la ligne bleue.

«Je trouve qu'on joue très bien depuis quelque temps à trois contre cinq», a rappelé Quintal.

Joé Juneau et Craig Rivet ont passé les deux minutes complètes sur la glace, faute d'être en mesure d'être remplacés.

Ce n'est pas l'idéal, a-t-on reconnu, encore que, selon Quintal, «tu cours un petit peu moins à trois contre cinq qu'à quatre contre cinq.»

Il n'empêche qu'après deux minutes, on a hâte de retourner au banc, surtout que Rivet avait perdu son bâton pour de longues secondes. Quintal avait pu céder sa place à Patrice Brisebois.

Le sort de Mike Pringle incertain

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Les rumeurs voulant que les Alouettes de Montréal veuillent se départir de Mike Pringle prennent de plus en plus d'ampleur, rapporte le quotidien The Gazette dans sa livraison d'hier.

Selon une source provenant du bureau de direction de la LCF, les Alouettes auraient fait savoir aux autres équipes du circuit, il y a plus d'une semaine, que Pringle était disponible.

Les Alouettes s'inquiéteraient tellement

de l'état du pied et du genou de Pringle, blessures qui ont forcé le porteur de ballon à rater quatre matchs la saison dernière, qu'ils songeraient à le libérer avant le début du camp d'entraînement, selon la source de la LCF.

Une autre source connaissant bien le dossier médical de Pringle a toutefois affirmé que le joueur vedette est en bonne forme, outre un genou quelque peu enflé, et qu'il sera en mesure de bien répondre aux examens médicaux qui seront effectués à la veille du camp, dans deux mois.

Les directeurs généraux de la LCF rejoins par The Gazette ont déclaré qu'ils

n'avaient eu aucune indication à l'effet que Pringle se trouvait sur le marché des échanges.

Jim Popp, le directeur général des Alouettes, a ardemment nié les rumeurs.

«Il n'y a absolument rien de vrai dans tout cela. Nous n'avons pas tenté de l'échanger, a-t-il dit. Il est notre porteur de ballon. Nous n'avons aucun plan. Il n'y a pas eu de discussions et Mike Pringle le sait. Le plan, c'est qu'il termine sa carrière à Montréal et qu'il soit premier dans toutes les catégories pour les porteurs de ballon.»

Frank Robinson reçoit l'appui de vieux amis

Michel Lajeunesse (PC)
MONTRÉAL

Le comédien Bill Cosby et Leonard Coleman, ancien président de la Ligue nationale, sont venus donner leur appui inconditionnel à un vieil ami, le gérant Frank Robinson.

Robinson se souvient fort bien qu'en 1988, quand il avait pris la direction des Orioles dès le début d'avril et que les choses allaient vraiment mal, Cosby lui avait téléphoné pour lui dire de ne pas abandonner. Quelques jours plus tard, les Orioles mettaient fin à la plus longue série noire de l'histoire du baseball pour un début de saison, eux qui avaient perdu leurs 21 premiers matches.

«J'avais besoin alors de leur appui et quand ils m'ont téléphoné hier (lundi) pour me dire qu'ils allaient se présenter ici, j'étais enchanté, a dit Robinson. Ces deux gars-là ne m'ont jamais laissé tomber.»

Robinson aura besoin de bien plus que d'un coup de pouce de ses copains. Hier, il a encore su répondre habilement aux questions difficiles qu'on lui posait.

On lui a demandé par exemple, s'il ressentait quelque chose de spécial vu que cette journée était historique puisqu'elle représentait le début de la dernière saison de la concession.

«Toutes ces questions politiques, nous voulons les éviter, a dit Robinson. Nous assistons certes à un événement spécial parce que c'est le match inaugural. Le premier match de la saison, c'est toujours un événement. Nous ne pensons pas en fonction de la politique. Tout ce que nous voulons, c'est penser au baseball.»

Robinson a toujours de bons souvenirs des matches inauguraux. Il n'oubliera ja-

mais celui du 8 avril 1975 quand il était devenu joueur-gérant avec les Indiens de Cleveland. Il avait claqué un circuit à sa première présence.

«Je pense que par respect pour la carrière que j'avais eue, on m'a offert un bon tir, a-t-il dit en riant. J'étais tellement surpris d'avoir frappé ce circuit que j'ai presque trébuché en arrivant au premier cousin. Je m'en souviendrai toujours. Nous avons gagné ce match 5-3.»

Et Robinson a promis qu'il allait avoir une équipe à son image.

«Oui, je pense que nous aurons une équipe enthousiaste, une équipe très compétitive, a-t-il promis.

«Nous avons une équipe de jeunes vétérans. Nous n'avons pas ce qui est convenu d'appeler une jeune équipe, mais une bande de jeunes gars qui ont déjà joué beaucoup ensemble. Ce ne sont plus des jeunes.»

«J'insisterai toujours sur les bases du jeu et leur bonne exécution. Si cela ne fonctionne pas à mon goût, nous recommencerons à travailler. Nous formerons une équipe déterminée.»

Et comme il l'a répété quelques fois au camp d'entraînement, Robinson veut que les amateurs donnent la chance au coureur comme on dit dans le langage du baseball.

«Venez nous voir, a-t-il dit. Donnez-nous la chance de vous montrer que nous pouvons offrir un bon spectacle.»

Et c'est son ami Cosby, qui a attiré une foule de journalistes, qui a eu le dernier mot. En apprenant qu'il y aurait plus de 35 000 spectateurs au Stade olympique, il s'est mis à rire.

«Je me demande bien ce que ces gens-là vont faire à pareille date l'an prochain. On me dit qu'ils ne sortent qu'une seule fois par année.»

Galarraga et Rodriguez font un retour apprécié au Stade

Michel Lajeunesse
et Richard Milo
MONTRÉAL

Peter Bergeron portait le dossier numéro 11, le numéro qu'il portait quand il était à l'école secondaire de Greenfield au Massachusetts.

Il avait cédé le numéro 33 à Jose Canseco à l'entraînement. Quand Canseco n'a pu mériter un poste avec l'équipe, Bergeron n'a pas voulu le ravoier.

«Non, j'ai préféré mon ancien numéro de l'école secondaire. J'aime bien les numéros doubles.»

À l'entraînement, c'est le nouveau venu, le joueur de troisième but Chris Truby qui avait le 11. Il portera dorénavant le 26.

Lors des festivités d'avant-match, Orlando Cabrera a été honoré pour avoir été choisi le joueur de l'année 2001 chez les Expos. On lui a remis un tableau.

Andres Galarraga et Henry Rodriguez sont devenus, mardi, les 26e et 27e joueurs à effectuer un retour avec les Expos.

Le Gros Chat a déjà disputé 847 matches dans l'uniforme des Expos. Il avait été choisi joueur par excellence de l'équipe en 1988.

Quant à Oh Henry, il a passé trois saisons à Montréal, de 1995 à 1997. En 1996, il avait été choisi joueur par excellence de l'équipe.

Ils ont eux aussi été applaudis à tout rompre avant le match. On a

même lancé quelques barres de Oh Henry quand Rodriguez a quitté l'abri pour se rendre sur le terrain.

A.J. Burnett (11-12, moyenne de 4,05 l'an dernier) et Brad Penny (10-10, 3,69) seront les autres partants des Marlins au cours de cette série inaugurale.

Les Expos riposteront avec Tony Armas (9-14, 4,03) et Carl Pavano (1-6, 6,33).

Que feront les Expos pour attirer les amateurs?

«Nous allons bâtir des événements durant la saison», a précisé le vice-président exécutif Claude DeLorme.

Les Expos porteront leurs anciens uniformes à deux reprises en 2002 — celui des années 69 à 79 en mai et celui des années 80 à 91 en septembre.

Il y aura aussi six matchs où on remettra une figurine à l'effigie d'abord de Rusty Staub, puis Steve Rogers, Tim Lincecum, Andre Dawson, Cary Carter et Vladimir Guerrero.

De plus, un match à 5 sera présenté en mai. Il y aura aussi un match des anciens en septembre ainsi qu'une journée de la reconnaissance pour les partisans lors du dernier match de la saison.

Maintenant un des instructeurs des Marlins, Pierre Arsenault était, lui aussi, au match d'ouverture des Expos.

«Je ne pouvais choisir un meilleur endroit pour commencer la saison, a

dit Arsenault, qui a été le coordonnateur dans l'enclos des releveurs des Expos pendant une dizaine d'années.

«J'ai dormi dans mon lit. Je ne pouvais demander mieux.»

Denis Boucher n'oubliera jamais son premier match d'ouverture. C'était en 1991 au SkyDome alors qu'il était le cinquième partant dans la rotation des Blue Jays de Toronto.

«Ce fut très spécial, s'est-il souvenu quand on lui a parlé dans l'abri des Expos pendant l'exercice au bâton. Dave Stieb était le partant contre les Brewers. Il y avait eu un buffet sur le terrain du SkyDome à l'heure du midi. Je n'étais pas dans l'avion de l'équipe à la fin du camp. J'étais resté un peu plus longtemps en Floride, comme Ohka et Yoshii cette année.»

Tommy Hutton entreprend sa sixième saison comme analyste des matchs des Marlins à la télévision. Frappeur gaucher et joueur de premier but, il a évolué pendant trois ans et demi avec les Expos. Il était surtout utilisé comme frappeur suppléant par le gérant Dick Williams.

Hutton avait la fâcheuse habitude de frapper des roulands au deuxième but mais il était à son mieux contre Tom Seaver, pourtant un des meilleurs lanceurs de son époque.

«J'ai frappé pour plus de ,360 contre Seaver et j'ai réussi trois de mes 28 circuits contre lui», a-t-il noté.

En carrière, Hutton a conservé une moyenne de ,248.

Statistiques

Hockey

Ligue Junior Majeur - Association de l'Est. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Dom., Etr., 10 dr., Ser. Rows include x-Boston, x-Toronto, x-Ottawa, Montréal, Buffalo.

Ligue Junior Majeur - Association de l'Ouest. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Dom., Etr., 10 dr., Ser. Rows include x-Phoenix, Washington, e-Tampa Bay, e-Florida, e-Atlanta.

Ligue Junior Majeur - Section Centrale. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Dom., Etr., 10 dr., Ser. Rows include yz-Detroit, Chicago, St. Louis, e-Nashville, e-Columbus.

Ligue Junior Majeur - Section Nord-Est. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Dom., Etr., 10 dr., Ser. Rows include Colorado, Vancouver, Edmonton, Calgary, Minnesota.

Ligue Junior Majeur - Section Pacifique. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts, Dom., Etr., 10 dr., Ser. Rows include San Jose, Phoenix, Los Angeles, Dallas, e-Anaheim.

CLASSEMENT GENERAL. Table with columns: MJ, Pts. Rows include 1. yz-Detroit, 2. w-Colorado, 3. w-San Jose, etc.

LE CALENDRIER. Table with columns: Date, Lieu, Match. Rows include Lundi 1er avril, Mardi 2 avril, Mercredi 3 avril.

LES MENEURS. Table with columns: Nom, Pts. Rows include Iginla, Col., Naslund, Yr., Sagr, Wash., Soeur, Cal., etc.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include x-Québec, x-Manitoba, x-Hamilton, x-St. John's, Saint-Jean.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include x-Lowell, x-Manchester, x-Worcester, Portland.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include x-G Rapids, x-Utah, x-Houston, x-Chicago, Milwaukee.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include yz-Syracuse, x-Rochester, Cincinnati, Cleveland.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include x-Norfolk, x-Hershey, x-Philadelphia, Wilkes-Barre, etc.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Rochester 2 Hamilton 1, Manitoaba 5 Quebec 3, Houston 2 Utah 1.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include St. John's 5 Saint-Jean 0, Merceci 13 avril, Hamilton 4 Albany 19h00, etc.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Wilkes-Barre 4 Philadelphia 19h05, Hartford 4 Worcester 19h05, Springfield 4 Manchester 19h05, etc.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Portland 4 Québec 19h30, Manitoaba 4 Chicago 20h00, Milwaukee 4 Houston 20h00, etc.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include x-Québec, x-Manitoba, x-Hamilton, x-St. John's, Saint-Jean.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include x-Lowell, x-Manchester, x-Worcester, Portland.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include x-G Rapids, x-Utah, x-Houston, x-Chicago, Milwaukee.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include yz-Syracuse, x-Rochester, Cincinnati, Cleveland.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include x-Norfolk, x-Hershey, x-Philadelphia, Wilkes-Barre, etc.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Rochester 2 Hamilton 1, Manitoaba 5 Quebec 3, Houston 2 Utah 1.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include St. John's 5 Saint-Jean 0, Merceci 13 avril, Hamilton 4 Albany 19h00, etc.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Wilkes-Barre 4 Philadelphia 19h05, Hartford 4 Worcester 19h05, Springfield 4 Manchester 19h05, etc.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Portland 4 Québec 19h30, Manitoaba 4 Chicago 20h00, Milwaukee 4 Houston 20h00, etc.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include x-Québec, x-Manitoba, x-Hamilton, x-St. John's, Saint-Jean.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include x-Lowell, x-Manchester, x-Worcester, Portland.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include x-G Rapids, x-Utah, x-Houston, x-Chicago, Milwaukee.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include yz-Syracuse, x-Rochester, Cincinnati, Cleveland.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include x-Norfolk, x-Hershey, x-Philadelphia, Wilkes-Barre, etc.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Rochester 2 Hamilton 1, Manitoaba 5 Quebec 3, Houston 2 Utah 1.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include St. John's 5 Saint-Jean 0, Merceci 13 avril, Hamilton 4 Albany 19h00, etc.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Wilkes-Barre 4 Philadelphia 19h05, Hartford 4 Worcester 19h05, Springfield 4 Manchester 19h05, etc.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Portland 4 Québec 19h30, Manitoaba 4 Chicago 20h00, Milwaukee 4 Houston 20h00, etc.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include x-Québec, x-Manitoba, x-Hamilton, x-St. John's, Saint-Jean.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include x-Lowell, x-Manchester, x-Worcester, Portland.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include x-G Rapids, x-Utah, x-Houston, x-Chicago, Milwaukee.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include yz-Syracuse, x-Rochester, Cincinnati, Cleveland.

LIGUE AMERICAINNE. Table with columns: MJ, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include x-Norfolk, x-Hershey, x-Philadelphia, Wilkes-Barre, etc.

Ligue Junior Majeur

Séries éliminatoires

Association Robert-Label

HULL C. MONTREAL

Lundi, 1er avril

Hull 4 Montréal 2

(La série est égale 3-3)

Mardi, 2 avril

Montréal 1 Hull 2 (2p)

(Hull gagne la série 4-3)

DRUMMONDVILLE C. VAL-D'OR

Dimanche 31 mars

Drummondville 3 Val-d'Or 4 (P)

Mardi, 2 avril

Val-d'Or 3 Drummondville 6

(Drummondville gagne la série 4-3)

Association Frank-Dillo

HALIFAX C. RIMOUSKI

Dimanche 31 mars

Halifax 4 Rimouski 5 (P)

Mardi 2 avril

Rimouski 0 Halifax 2

(Halifax gagne la série 4-3)

LES TRIENNEURS

MJ B P Pts

Bell, Thatcher Kim 5 8 4 12

Vermette, A. Vic 4 5 6 11

Louder, D. Cap 5 4 7 11

King, Jason Hal 5 6 4 10

Cloutier, M. Vic 5 4 6 10

Lehoucq, Yanick Bos 5 5 4 9

Noel, Dominic Cap 5 5 4 9

Benedict, B. Hal 5 5 5 10

Hennessey, Josh Que 4 3 6 9

Quellet, M. Kim 5 3 6 9

Montgomery, C. Que 4 2 7 9

Car, J.-F. Hal 4 2 3 9

Grady, Danny Vic 4 2 6 8

Proulx, D. Dru 5 4 3 7

Noiseux, Y. Que 4 3 4 7

GARDIENS

MJ V D N BLM OY

Boutin, J. Hal 1 0 0 0 0 0,00

Dilorena, H. Hal 1 0 0 0 0 0,00

Leclaire, E. Chi. 3 0 0 0 0 0,03

Leclaire, P. Mil. 5 3 2 0 0 0,21

Racine, J.F. Dru 5 3 2 0 1 2,34

TOURNOI

NOVICE DE MAGOG

Pour informations : (819) 868-2125

Internet: www.ahm.org

(A l'arena de Magog)

Lundi, 1er avril

Nov B Delorme/Duquette Magog S. V. Boutin Ples-sioville 4

Nov B Titans Ste-Julie 12. Aigles Ste-Anne des Plaines 1

Nov B Cougars St-Hilaire 3 Falcons Frontière 1

Nov B Dolphins Montréal 3 Tigres Lakeshore 2 (P)

Nov B Paperettes Montréal 5 Blues Brantfordville 0

Nov B Lions V-Loquet 6 Blazers Frontière 0

Nov B Sharks East-Angus 3 Frontaliers Coaticook 4

Nov B Delorme/Duquette 3 Cougars St-Hilaire 3

Nov B Titans Ste-Julie 3 Dolphins Montréal 4 (P)

Nov B Devils Sherbrooke 3 Beauséjour R Forest 0

Mardi, 2 avril

Nov B RC Colarichmond 8 Blues de Brantford 1

Nov B Lions de Valcourt 3 Sharks East-Angus 0

Nov B Casse pou Magog 0 Paperettes Windsor 8

Mercredi, 3 avril

16h00 Nov B Blazers Frontière c. Frontaliers Coaticook

17h15 5 ans Drapier Magog c. Paperettes Windsor

7 ans Lions de Valcourt c. Métro de Magog

18h15 7 ans Grizzlys d'Alouette c. Dunkin Donuts de Cobourg

7 ans Cougars Granby c. Dyon & Armstrong Richmond

19h15 6 ans Vautours Granby c. Frontaliers Coaticook

Judi, 4 avril

16h00 7 ans Edairs Farham c. Dunkin Donuts Magog

6 ans Aigles de Granby c. Sharks de East-Angus

17h00 7 ans Dyon/Armstrong Richmond c. Métro Magog

6 ans Étoiles Filiales Farham c. Loups Asbestos

18h00 Nov B Gagnant 45 c. Perdant 42

19h15 Nov B Gagnant 46 c. Gagnant 42

LE CALENDRIER

Lundi 1er avril

Buffalo 3 Philadelphia 1

N.Y. Islanders 4 New Jersey 2

Montréal 3 Pittsburgh 0

N.Y. Rangers 6 Tampa Bay 4

Toronto 5 Detroit 4 (P)

Dallas 3 Columbus 1

Colorado 5 Nashville 1

Phoenix 5 St. Louis 3

Ligue Nationale

Section Est

Atlanta 1 0 1 0,000

Montréal 1 0 1 0,000

New York 1 0 1 0,000

Florida 0 1 0 0,000

Philadelphia 0 1 0 0,000

Section Centrale

Cincinnati 1 0 1 0,000

Milwaukee 1 0 1 0,000

St. Louis 1 0 1 0,000

Chicago 0 1 0 0,000

Houston 0 1 0 0,000

Pittsburgh 0 1 0 0,000

Section Ouest

Arizona 1 0 1 0,000

San Francisco 1 0 1 0,000

Colorado 0 1 0 0,000

Los Angeles 0 1 0 0,000

San Diego 0 1 0 0,000

Mardi 2 avril

San Francisco 9 Los Angeles 2

Milwaukee 9 Houston 3

Montréal 7 Florida 6

San Diego 0 Arizona 9

Mercredi, 3 avril

Pittsburgh (Wells 10-11) à N.Y. Mets (Trachsel 11-13), 19h10.

Florida (Burnett 11-12) à Montréal (Armas Jr. 9-14), 19h05.

Philadelphia (Padilla 3-1) à Atlanta (Millwood 7-7), 19h05.

Chicago Cubs (Wood 12-6) à Cincinnati (Desens 10-14), 19h10.

Milwaukee (Quevedo 4-5) à Houston (Oswalt 14-3), 20h05.

Colorado (Neagle 9-8) à St. Louis (Stephenson 0-0), 20h10.

San Diego (Lawrence 5-5) en Arizona (Anderson 4-9), 20h35.

San Francisco (Ortiz 17-9) à Los Angeles (Normo 13-10), 22h10.

Calendrier et chiffres

Circuit de la PGA

CLASSIQUE BELLSOUTH

Dates: 4 ou 7 avril

Sites: Duluth, Georgie

Parcours: TPC de Sugarloaf. Normale 72.

7 259 verges

Bourse: 3,8 millions\$. Part du gagnant: 684 000 \$

Champion en titre: Scott McCarron

Notes: Tiger Woods est absent pour une seconde semaine, lui qui se prépare à la 66e édition du Tournoi des Masters. Phil Mickelson, David Duval, Retief Goosen, David Tom, Davis Love III et Colin Montgomerie sont au nombre des inscrits. Vijay Singh a gagné l'Omniium de Houston pour sa première victoire depuis le Masters 2000. Scott McCarron a eu le meilleur T-10 après trois coups sur Mike Weir.

BOURSIERS DE LA PGA

1. Tiger Woods 7 51,677,500

2. Jose Maria Olazabal 8 51,503,473

3. Craig Parks 9 51,347,614

4. Vijay Singh 10 51,312,710

5. Jerry Kelly 11 51,296,631

6. Ian Leggatt 9 51,289,992

7. Sergio Garcia 10 51,246,580

8. Chris DiMarco 10 51,243,141

9. Kevin Sutherland 9 51,160,587

10. Scott McCarron 8 51,089,276

11. Phil Mickelson 8 51,076,663

12. Ernie Els 9 51,019,648

13. Len Mattiace 9 51,011,979

14. David Tom 9 51,009,497

15. Stephen Ames 10 50,996,852

16. Kenny Perry 9 50,888,171

17. Matt Kuchar 8 50,853,191

18. Matt Goggin 7 50,829,933

19. Rocco Mediate 9 50,776,050

20. Paul Falgout 9 50,728,928

21. Ian Leggatt 9 50,717,512

22. Rory Sabbatini 8 50,649,300

23. Fred Funk 10 50,636,361

24. John Huston 9 50,635,555

25. Charles Howell III 9 50,601,992

26. John Cook 9 50,601,883

27. Jim Furyk 8 50,554,463

28. Ian Laggatt 9 50,552,741

29. Mike Weir 8 50,538,966

139. Glen Hnatik 8 50,383,833

195. Richard Zokol 5 50,250,200

Circuit d'Europe PGA

Dates: 4 ou 7 avril

Sites: Faro, Portugal

Parcours: Vale do Lobo Golf Club. Normale

145 000 \$

Bourse: 880 000\$. Part du gagnant: 145 000 \$

Champion en titre: Phillip Price

Notes: Phillip Price a gagné le Tournoi de l'an dernier pour une 2e fois en huit ans. Sergio Bontorino inscrit sa seconde victoire au circuit d'Europe gagnant la semaine dernière l'Omniium de Modène. L'Espagnol Gary Orr a gagné le tournoi 2000 au club Le Meridien Fénix.

Circuit canadien PGA

CHAMPIONNAT DE SCOTTSDALE

Dates: 4 ou 7 avril

Sites: Scottsdale, Arizona</

Deux têtes pour remplacer Tony Addona

Sébastien Brière et Sylvain Laflamme prennent la relève chez les Cougars

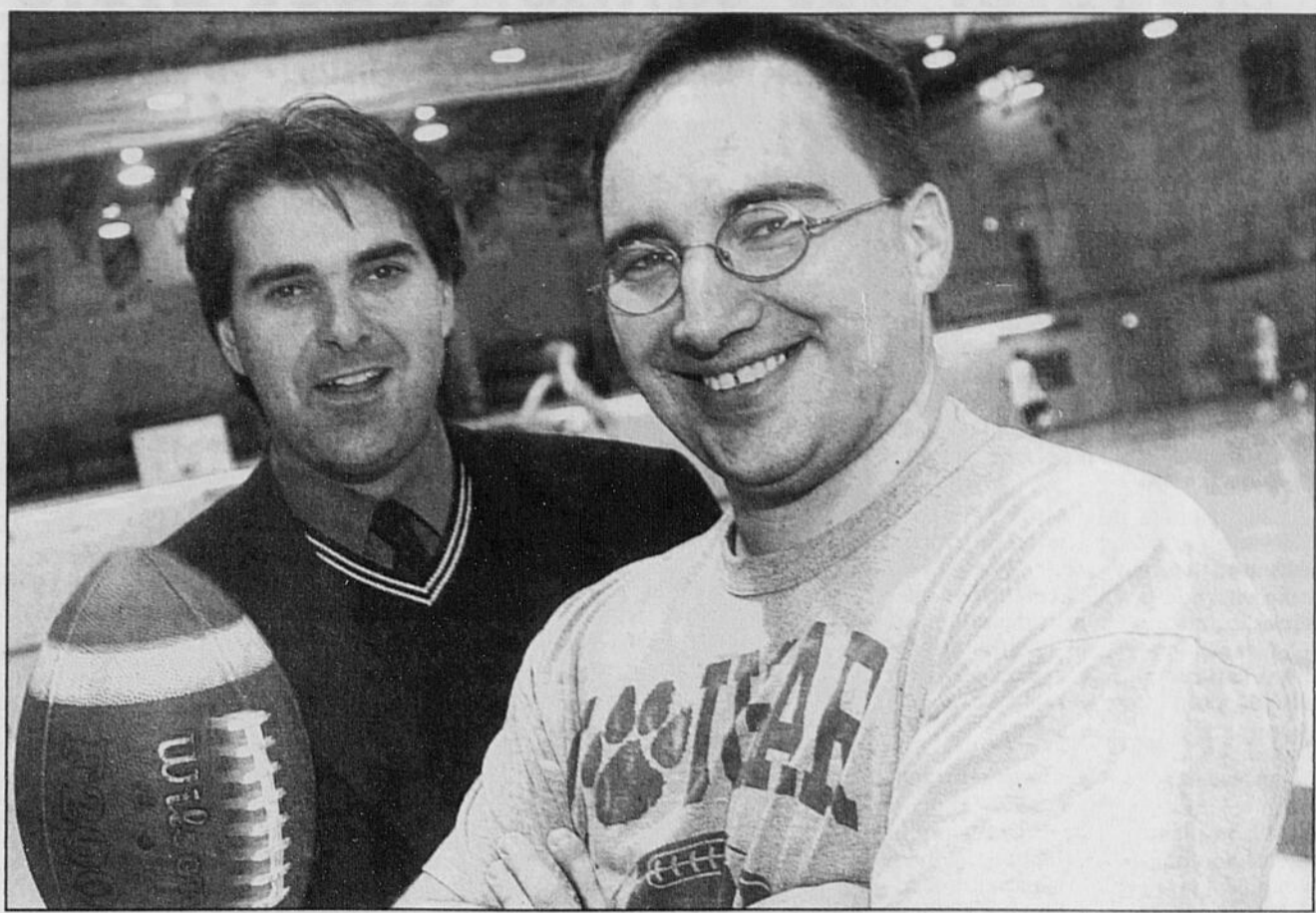
Sonia Bolduc
sbolduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Si deux têtes valent mieux qu'une, le Collège Champlain et ses formations sportives devraient connaître une saison de tonnerre! Pour remplacer l'ancien directeur des sports et entraîneur-chef de l'équipe de football Tony Addona, maintenant à l'Université Bishop's, on vient en effet de désigner deux figures déjà bien connues sur le campus.

Ainsi l'enseignant et instructeur de hockey Sylvain Laflamme occupera désormais le fauteuil de directeur des sports du Collège Champlain, tandis que Sébastien Brière devient entraîneur-chef des Cougars tout en poursuivant son rôle de coordonnateur de l'offensive.

La direction du Collège a bien tenté de trouver une personne qui pourrait cumuler les deux fonctions, comme le faisait Addona depuis de nombreuses années, mais n'a finalement pu dénicher la perle rare. On s'est donc tourné vers l'interne pour combler les deux tâches séparément.

«C'est sûr que ça fait plusieurs occupations en même temps avec les cours et l'équipe de hockey, mais c'est un beau défi, très motivant, assure Sylvain Laflamme. Et je profite présentement du seul temps mort de l'année pour rencontrer les entraîneurs et trouver avec eux la meilleure façon de les soutenir. Il m'est peut-être possible de faciliter leur travail de recrutement en misant davantage sur la promotion de notre collège. Lorsque les jeunes vien-



Sébastien Brière et Sylvain Laflamme se partagent désormais les fonctions laissées vacantes par le départ de Tony Addona, alors que le premier dirigera la destinée des Cougars et que le second prend en charge la direction du secteur sportif du Collège Champlain.

nent visiter nos installations et rencontrer notre personnel, ils sont toujours conquis. Il nous suffit de les attirer pour une première visite!»

Les Cougars de Champlain font leur chemin au hockey, au soccer AA

fémmin et masculin, en basketball masculin AAA et féminin AA, mais connaissent surtout beaucoup de succès avec leur équipe de football AAA qui a remporté son lot de Bol d'Or au cours des dernières années. Des succès qui

pourraient d'ailleurs mettre un peu de pression sur le nouvel entraîneur de l'équipe.

«Mais nous aurons cette saison une équipe tout aussi compétitive qu'au cours des dernières années», promet

Sébastien Brière, qui a secondé Tony Addona pendant les 11 dernières saisons. Il sera par ailleurs secondé par Louis Parent, Michel Gagné, Stéphane Côté, Michel Bossé, Albert MacDonald et Alain Tourigny, presque tous des vieux de la vieille.

«Et nous allons poursuivre le travail de Tony en tentant de transmettre les mêmes valeurs sportives qui sont les siennes et les nôtres depuis toujours, ajoute Sébastien Brière. On enseigne le football en insistant sur l'éthique de travail et l'éthique sportive, l'esprit d'équipe, le comportement, le plaisir du jeu et les performances. Tant mieux si on peut gagner le Bol d'Or en plus, mais ce sont ces valeurs que l'on veut passer aux jeunes avant tout.»

Sébastien Brière entreprendra par ailleurs sa prochaine saison en toute confiance, avec un solide noyau de 34 vétérans en uniforme. Si ses adjoints et lui peuvent maintenant mettre la main sur les quelques joueurs qui viendront cimenter une formation déjà expérimentée, les Cougars devraient encore s'illustrer au sein de la ligue collégiale AAA.

«Nous avons la capacité de demeurer compétitifs, surtout si on fait bonne figure lors du recrutement, indique le nouvel entraîneur. On attend des joueurs potentiels de la Colombie-Britannique, de l'Ontario, des Maritimes et des quatre coins du Québec pour le camp printanier. On devrait donc pouvoir mettre la main sur de bons éléments. Je me sens en confiance. D'autant plus que Tony n'est jamais loin et nous encourage toujours en passant. On sait qu'on peut se tourner vers lui pour quelques conseils. C'est rassurant!»

Les Frontaliers dressent un bilan positif

Jean-François Gagnon
COATICOOK

L'entraîneur-chef des Frontaliers de Coaticook, Stéphane Boulanger, dresse un «bilan positif» de la saison de son équipe, malgré l'élimination relativement rapide de celle-ci, en séries éliminatoires.

«Peu de gens nous voyaient obtenir les résultats qu'on a eus, cette saison», note-t-il, en rappelant les 36 gains de son club, au cours de la dernière campagne de la Ligue de hockey junior AAA du Québec.

Et comment explique-t-il les succès de son club, cette saison? «Je pense que tous mes joueurs ont fait leur part, pendant l'année. Quand certains devenaient plus tranquilles, d'autres prenaient la relève. Tout le monde connaissait son rôle...», souligne-t-il.

Mais, d'après ses propos, ce scénario

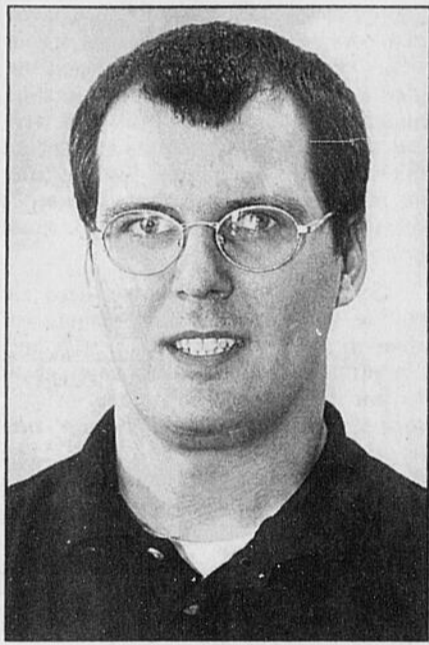
ne s'est pas répété en séries, alors que seule une ligne d'attaque ou presque, celle de Francis Perron, Alexandre Gaudreau et Simon Bélanger, a connu du succès.

«Je ne sais pas pourquoi notre attaque le plus dangereux, Benoît Beaudoin, n'a pas fonctionné, en séries. C'est comme expliquer le secret de la Caramilk. Il a pourtant fait des efforts suffisants, à mon avis...»

Le travail de Perron

Tout comme l'a récemment fait le directeur général des Frontaliers, André Dupuis, le pilote de cette équipe reconnaît la qualité du travail, abattu par le capitaine de la formation coaticookoise, Francis Perron, cette année.

«Il avait un leadership incontestable, mentionne-t-il. Il était capable de parler aux joueurs et donnait le bon exemple. Si je suis de retour à la barre des Frontaliers, l'an prochain, il aura



Stéphane Boulanger

encore le signe du capitaine sur son chandail...»

À propos, Stéphane Boulanger ne peut pas, pour le moment, confirmer qu'il sera de retour, la saison prochaine, à la tête du club de Coaticook. Des choses demeurent à finaliser, dont l'avenir de cette formation, mais tout indique que son directeur général mettrait de nouveau sa confiance en lui pour 2002-2003.

Son expérience

Au mois d'août dernier, Stéphane Boulanger connaissait à peine la LHJAAAQ et son calibre de jeu. «Finalement, c'est une ligue de bon niveau. On n'a qu'à penser à ce que réalise maintenant Yannick Noizeux, qui était avec nous, en début de campagne, dans le junior majeur. Il est assez dominant et il s'est pourtant aligné avec nous...», dit-il.

D'ailleurs, il considère que les jeu-

neurs de 17 ans, qui se retrouvent dans la LHJAAAQ, après avoir été rétrogradés par un club de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, sont «peu au courant du niveau de jeu» dans sa ligue.

«J'ai été confronté à des jeunes déçus d'arriver chez nous. Et j'ai dû apprendre à travailler avec ce phénomène. L'an prochain, je serais mieux préparé à leur faire face.»

Mais l'entraîneur pense aussi qu'il se trouverait mieux outillé pour affronter divers autres aspects de son boulot, en 2002-2003. «J'ai aujourd'hui une meilleure connaissance des équipes de notre ligue et de ses joueurs. Je crois que je serais plus rapidement capable d'être fixé sur le calibre de notre club, en début de campagne», soutient-il.

«J'avoue avoir pas mal le goût d'une seconde campagne à la barre de mon club. J'ai déjà hâte», confesse-t-il, en admettant rêver d'un titre de champion des séries pour son équipe, en 2003.

Stéphane Thivierge tournera la page après les séries

Nelson Fecteau
THETFORD MINES

«J'ai encore le goût de jouer au hockey mais à 36 ans, le meilleur est passé. Il faut tourner la page.»

Venant à peine de recevoir le titre de joueur par excellence du Prolab pour la saison 2001-2002 de même que la Coupe Cage aux Sports se rattachant à cette nomination, le vétéran Stéphane Thivierge du Prolab de Thetford Mines a annoncé qu'il s'agissait de sa dernière saison et qu'il accrocherait ses patins à l'issue des séries éliminatoires.

«Lorsque je suis arrivé d'Europe il y a deux ans, j'avais déclaré que je pouvais offrir encore deux bonnes saisons au Prolab et que je pourrais jouer jusqu'à 37 ans», a expliqué le hockeyeur thetfordois. Actuellement à l'emploi de la firme Toptech et appelé à voyager un peu partout en province, Stéphane Thivierge affirme manquer d'énergie à la fin de la journée. «Je dois manquer des séances d'entraînement sur semaine. Je suis davantage fatigué en fin de journée. Avec des en-

traînements quotidiens, on gardait la forme physique mais maintenant c'est plus difficile. Avec les matchs de séries sur semaine, je manque d'énergie et ça devient dangereux pour les blessures.»

Stéphane Thivierge ne lorgne pas non plus un poste d'entraîneur. «Ça fait maintenant 13 ans que mon épouse et moi sommes ensemble et que je joue au hockey. Je veux au moins passer une année tranquille avec ma petite famille, a-t-il déclaré. Après on verra...»

Si cette nomination de joueur par excellence du Prolab lui a fait bien plaisir, le champion à l'issue des séries le comblerait. «Comme au moins la moitié des joueurs de l'équipe, je préférerais affronter le Garaga de St-Georges en finale de division. Nous ne les avons jamais battus en saison régulière. J'aurais aimé les rencontrer vers la fin de la saison. Nous étions une équipe différente. Et si tu veux être le meilleur, tu dois battre le meilleur. On ne se souvient pas du deuxième.»

Stéphane Thivierge a terminé la saison au second rang des compteurs de l'édition actuelle du Prolab. En 42 rencontres, il revendique 52 points dont 23 francs butts. Cinq de ses 23

butts ont procuré une victoire au Prolab.

L'an dernier, Stéphane Thivierge avait inscrit deux nouvelles marques dans l'histoire de la formation thetfordoise au chapitre des buts et des assistances avec 34 buts et 30 mentions d'assistance.

Thibeault en février

Dans le cadre de la course à l'obtention de la Coupe Cage aux Sports, David Thibeault a été désigné le joueur par excellence du Prolab en février.

Thibeault a réussi l'exploit peu banal de décrocher la première étoile dans trois rencontres consécutives en février. Il a aussi été le meilleur des siens en offensive avec huit buts et huit mentions d'assistance en sept parties.

Son coéquipier Stéphane Thivierge lui a rendu un hommage sans équivoque. «Il a vécu une certaine période d'adaptation lorsqu'il est arrivé dans le hockey semi-professionnel. Présentement, il est le meilleur joueur du Prolab offensivement, défensivement et sur le plan de l'agressivité», estime Thivierge.

Valcourt reçoit les meilleurs

Sylvie Pion
VALCOURT

Des finales de séries intermunicipales qui se sont déroulées samedi à Valcourt ont permis le couronnement des formations qui participeront aux Championnats régionaux pour les niveaux novice à midget. Une trentaine de matchs seront disputés dans les arènes de Valcourt et Cowansville, du 2 au 7 avril prochain.

L'événement débutera le 2 à Cowansville et le 3 à Valcourt. La ville de la motoneige accueille ces championnats pour une deuxième année. Les 21 équipes qui s'affronteront proviennent des zones de Drummond, Orford-Saint-François, Bois-Francs et Yamaska.

On y retrouvera des formations de niveau novice, atome, pee-wee, bantam, midget et du hockey féminin. Les matchs seront divisés selon les catégories.

«Sur les quatre zones, Valcourt accueillera les équipes novice, pee-wee et midget alors que Cowansville recevra les autres. On parle de quatre clubs par catégorie. Les bénévoles du hockey mineur et de tournoi de hockey de Valcourt seront sur place durant les championnats. Nous sommes l'hôte de l'événement pour une deuxième année, mais il ne reviendra pas pour les trois prochaines années, puisque les championnats font le tour des quatre zones»,

précise le président de l'association de hockey mineur de Valcourt, Daniel Beaugard.

Les finales de séries opposant des formations de la zone Drummond ont causé de belles surprises samedi à Valcourt. Des équipes, qui avaient débuté leur saison lentement, ont remonté la pente et gagné une place pour les championnats régionaux. Selon M. Beaugard, le midget de Valcourt et le pee-wee de Richmond ont connu une belle fin de saison. Ces équipes seront présentes lors des championnats régionaux.

«Le midget de Valcourt en est une qui a surpris. L'équipe a parti sa saison en étant très bas, mais elle a bien évolué durant la saison. Il y a aussi le pee-wee de Richmond qui a été un bon club à voir jouer. Ce sont des équipes à surveiller la fin de semaine prochaine», indique M. Beaugard.

Chez les pré-novice, les gagnants des finales sont les Papetiers de Windsor alors que l'équipe d'Acton Vale a remporté les honneurs dans la catégorie novice A. Les Lions de Valcourt l'ont emporté dans le novice B. L'équipe Éco-Pak de Valcourt est la grande gagnante au niveau atome. Ces équipes vont se mesurer à celles des autres zones lors des championnats régionaux.

Bien que l'horaire restait à confirmer à Valcourt, les matchs devaient se dérouler entre 17h et 21h les 3, 4 et 5 avril, de même que de 9h à 18h les samedi et dimanche.

40 joueurs invités au camp de l'Impact

Presse Canadienne
MONTREAL

Près d'une quarantaine de joueurs ont été invités au camp d'entraînement de l'Impact de Montréal, qui s'amorcera ce matin au Soccerplex Catalogna de Lachine.

D'ici le début de la saison régulière,

le 4 mai à Charleston, ceux-ci lutteront pour obtenir l'un des 20 à 22 postes offerts.

«Nous avons déjà une bonne idée de l'identité des 12 à 15 premiers joueurs qui feront partie de l'équipe, mais les plus jeunes auront une occasion de se faire une place, a déclaré l'entraîneur-chef Bob Lilley. Ce sera important de trouver ces quatre à cinq

jeunes qui nous permettront d'avoir une bonne profondeur.»

Parmi les invités, 13 joueurs ont joué pour l'Impact en 2001. Plusieurs nouveaux visages se joindront donc à la formation montréalaise en 2002.

Parmi les candidats, on retrouve sept joueurs ayant joué dans la A-League l'an dernier, dont quatre ont évolué sous les ordres de Lilley avec la défunte

concession des Wildcats de Hershey. Il s'agit de l'attaquant Eduardo Sebrango, du milieu Ze Roberto et des défenseurs Drew Kopp et Nigel Henry.

Les autres sont le Québécois Gabriel Gervais, un défenseur, et le milieu Dan Annan (Rochester), ainsi que le défenseur Chris Franks (Vancouver).

Sebrango est l'un des six anciens porte-couleurs de l'Impact qui tenteront de réintégrer la formation mon-

tréalaise. Les autres sont Jocelyn Roy, Chris Stathopoulos, Leo Incollingo et Kyt Selaïdopoulos, qui ont joué avec les Dynamites de Montréal l'an dernier, ainsi que Vladimir Edouard.

Plusieurs jeunes Québécois tenteront de percer la formation, dont le milieu Jason DiTullio, de l'équipe canadienne U-18.

Agroalimentaire

Leader mondial des canneberges biologiques

Près de 50 % de la production du Québec se fait le long de la rivière Bécancour

Monique Giroux
Bécancour

De la fin des années 30 jusqu'à 1985, il y avait une seule exploitation de culture de canneberges au Québec, celle des Larocque de Lemieux. En 1985, la famille Bieler démarrait Canneberge ATOKA. Cette entreprise est maintenant la plus grosse en Amérique avec plus de 500 acres en production. En 1992 et 1993, trois producteurs se sont ajoutés et aujourd'hui le Québec compte plus de 40 exploitations de canneberges.

Martin Lemoine a fait ses études en techniques agricoles. Il a été représentant à la Coop de Disraeli, puis a bifurqué dans l'élevage du porc avant d'aboutir dans les canneberges en 1993. Il s'associe alors à Marcel Pilote pour acquérir et exploiter une petite ferme de Notre-Dame-de-Lourdes qu'ils transforment en cannebergère.

Il y a maintenant 100 acres de canneberges biologiques en culture sur la ferme Atocas Notre-Dame. Ils sont les premiers à produire de la canneberge biologique au Québec et sont devenus les plus gros producteurs en Amérique.

Martin Lemoine explique: «Au Québec nous sommes maintenant huit producteurs biologiques, ou en voie de l'être. La transition pour être certifié biologique dure trois ans et plusieurs dans le groupe le seront dès cette année.»

Pour être reconnu «biologique», le producteur ne doit utiliser aucun herbicide, pesticide de synthèse ou engrais chimique. Le drainage doit être parfait afin d'éviter la prolifération des mauvaises herbes, car le désherbage se fait manuellement.

«On doit faire plus de prévention, travailler avec les insectes prédateurs, les oiseaux et des moyens naturels pour diminuer les insectes nuisibles. Comme c'est une culture relativement récente, on doit innover et partager nos trouvailles entre producteurs. Le prix de revient de la canneberge biologique est plus élevé, car les frais de production le sont aussi, mais de plus en plus de gens sont prêts à payer plus cher pour un produit meilleur au goût et pour leur santé.»

Les canneberges ne sont pas un nouveau produit, les Américains consomment ce fruit indigène pour soigner le scorbut bien avant l'arrivée des Européens. Cette petite baie trouva rapidement sa place sur les tables des colons de Nouvelle-Angleterre qui l'ap-



Martin Lemoine

préciaient pour sa longue conservation. Le fait que sa récolte coïncide avec le Thanksgiving, la plus grande fête américaine, on l'a vite associée au repas traditionnel comme mets d'accompagnement pour la dinde.

Les Québécois en consomment de plus en plus pour son goût particulier et pour ses vertus curatives. Ses propriétés antiadhésives empêchent le développement des bactéries, ce qui en fait un aliment préventif par excellence pour les troubles reliés à la prostate, au système urinaire et aux ulcères d'estomac.

Beaucoup de soins et gros investissements

Cette plante indigène vivace, de la même famille que le bleuets, est bien adaptée à notre climat mais exige néanmoins beaucoup de soins. Initialement cultivée exclusivement dans la terre noire, on a vite réalisé que les terres sablonneuses avec un sous-sol étanche étaient bien adaptées à cette forme de culture. Le sous-sol doit être étanche afin de garder la nappe d'eau à 18 pouces de la surface en été, permettre d'inonder les champs pour la récolte en automne et faire la glace en hiver.

Les terres bordant la rivière Bécancour présentant les conditions idéales, autant pour leur composition que leur latitude. «Ça pousse bien et les champignons nuisibles y prolifèrent moins que les régions plus au sud.» Ces atouts font que plus de 50% des producteurs du Québec y sont installés, soit 80 % de la production du centre du Québec.

Martin Lemoine explique les multiples étapes conduisant à la récolte. «Les champs doivent être de niveau pour être drainés de façon uniforme. Pour protéger les plants du gel en hiver, on les inonde jusqu'à ce qu'ils se couvrent d'une glace de 40 cm d'épaisseur. En février ou mars on étend deux centimètres de sable sur la glace, ce qui fait faire de nouvelles racines et rajoute la plantation. On fait une taille mécanique au printemps pour enlever les surplus de vigne. La floraison a lieu à la fin de juin, début juillet. Les champs prennent alors une teinte de blanc rosé, car la queue de la petite fleur est rose. Dans nos basses terres durant la nuit, il



La Tribune, Monique Giroux

Lorsque les conditions sont bonnes, cinq ou six personnes suffisent à récolter 150 000 livres de canneberges en une journée. Chaque plant donne de un à trois fruits et plusieurs centaines de plants occupent un pied carré.

arrive que, même en juillet, on doit arroser pour éviter le gel.»

Les récoltes se font du 5 au 31 octobre et dans 98% des cas ça se fait avec une énergie mécanique dans les champs préalablement inondés. «Si les conditions sont bonnes, cinq ou six personnes suffisent à récolter 150 000 livres de fruits dans une journée. Chaque plant donne de un à trois fruits et plusieurs centaines de plants occupent un pied carré. On fait aussi une récolte manuelle à sec pour les fruits frais vendus à l'automne. Ces fruits se gardent mieux et plus longtemps, jusqu'à Noël au frigo, quand ils ne sont pas gorgés d'eau mais le produit congelé est aussi bon.»

On calcule que chaque acre de culture nécessite un investissement variant de 30 000 \$ à 40 000 \$ et il faut compter trois à quatre ans avant de faire une première récolte. Les prix se sont effondrés il y a cinq ans alors que le prix des fruits était très élevé. Parti de 0,60 \$ US en 1997, le prix de la livre

de canneberge est descendu jusqu'à 0,14 \$ US en 2000 mais semble se stabiliser à 0,20 \$ la livre depuis l'an dernier.

Un voyage dans le monde

Martin Lemoine et ses associés ont investi 1 500 000 \$ en 2001 pour préparer et transformer leurs fruits avant d'en exporter près de 80% aux États-Unis, au Japon, en Angleterre et en Allemagne. «Nous nettoignons, classons, transformons près 7 000 000 de livres de fruits, soit notre production et celles de sept autres producteurs biologiques et de cinq producteurs conventionnels. Les fruits biologiques et les traditionnels sont traités sur des circuits différents. Depuis l'automne, nous commercialisons les canneberges séchées, sucrées ou non, et les fraîches sous les étiquettes Fruit d'Or, Baies Notre-Dame et Tree Kid's. Nous produisons aussi un excellent jus de fruit pressé à froid.»

La mise en marché des produits

biologiques a débuté il y a trois ans alors que la consommation est en pleine expansion avec une hausse de 20 à 30% par année dans ce créneau. Malgré ces augmentations spectaculaires, la part de marché du biologique est près de 1% dans le panier d'épicerie. Ocean Spray qui occupait plus de 80% du marché conventionnel n'en occupe plus que 60 à 70%. Cette baisse est attribuable à la concurrence, les marques privées et à la diversité des utilisations du produit.

On retrouve les produits Fruit d'Or, Baies Notre-Dame et Tree Kid's au Végétarien et on les verra de plus en plus dans les grandes chaînes des marchés d'alimentation.

Pour les gens qui préfèrent s'approvisionner directement chez le producteur, il est possible de passer sa commande par téléphone au (819) 385-1058 pour du jus ou des canneberges séchées et d'aller la chercher sur rendez-vous à Notre-Dame-de-Lourdes.

En Bref

Assemblée des producteurs de porcs du Centre-du-Québec

Tous les producteurs de porcs du Centre-du-Québec sont invités à venir assister à leur assemblée générale annuelle qui se tiendra demain, à l'Érablière La Pente douce de Notre-Dame-du-Bon-Conseil. En plus des différents points réglementaires prévus à l'ordre du jour, les représentants de la Fédération des producteurs de porcs du Québec présenteront les faits saillants des principales activités tenues au cours de l'année. Denis Bilodeau, président de la Fédération du Centre-du-Québec, parlera également des dossiers régionaux.

Brunch-conférence et assemblée annuelle du SAE

Le Syndicat des agricultrices de l'Estrie fête son 15e anniversaire sous le thème «Vouloir et pouvoir au féminin». Le brunch-conférence se tiendra le 19 avril, 10 h, à Rock Forest, à la salle B1 du MAPAQ. Gratuit pour les membres et 15 \$ pour les non-membres. L'assemblée générale annuelle se tiendra à partir de 14 h. Confirmez votre présence auprès de Monique avant le 15 avril au 562-5762.

Voulez-vous signer votre PAEF?

Les gens de la région de Lac-Mégantic sont invités à une formation d'une durée de 90 h divisée en deux parties. La première partie (15h) permettra de connaître les éléments essentiels du PAEF, de prendre connaissance des lois et des normes se rapportant à l'élaboration d'un PAEF et d'en estimer les conséquences agroenvironnementales pour une ferme. La première partie se tiendra les 16, 18 et 19 avril, de 9h à 16h, au restaurant L'Ami du passant. Si les sucres ne sont pas terminés, la session sera reportée à la semaine suivante.

La deuxième partie (75h) consiste à rédiger son PAEF en tenant compte des superficies d'épandage, des calculs d'unités animales, des besoins de culture, de la rotation des cultures et des quantités de fumiers ou lisiers à épandre en fonction des analyses. Cette seconde partie se déroulera à l'automne 2002 après les travaux de la récolte.

Agriculture biologique: par où commencer?

Une formation sur l'agriculture biologique se donnera au Collège de Sherbrooke, du 20 au 27 avril et le 4 mai 2002. La formation sera offerte au coût de 82,80 \$ et il faut s'inscrire avant le 16 avril.

Parmi les sujets abordés, notons, entre autres, le développement d'une connaissance générale des exigences techniques et pratiques en agriculture biologique; sols et fertilité; gestion des matières organiques; mauvaises herbes, insectes et érosion, etc.

UPA Fédération de l'UPA - Estrie

AVIS IMPORTANT AUX PRODUCTEURS AGRICOLES

DROIT D'EXPANSION DES ENTREPRISES D'ÉLEVAGE

La Loi 184 confère un droit à l'augmentation du cheptel des entreprises d'élevage qui, le 21 juin 2001, contenaient entre une et 225 unités animales déjà enregistrées au MAPAQ. Cette possible augmentation est fixée à un maximum de 75 unités animales supplémentaires sans que le cheptel total ne puisse excéder 225 unités animales.

Afin que votre entreprise d'élevage puisse bénéficier du droit à l'expansion sans avoir à tenir compte des distances séparatrices relatives aux odeurs, vous devez l'enregistrer par une déclaration assermentée que vous remettrez au secrétaire-trésorier de votre municipalité. N'oubliez pas d'en conserver une copie.

Pour plus de détails, consultez le bulletin *Solidarité agricole*, communiquez avec la Fédération de l'UPA-Estrie au (819) 346-8905 ou avec votre municipalité. Vous pouvez aussi visiter le site du ministère des Affaires municipales et de la Métropole à l'adresse internet suivante <http://www.mamm.gouv.qc.ca>

FAITES VITE, LA DATE LIMITE EST LE 21 JUIN 2002

68505

LA SÉRIE 6200 DE MASSEY FERGUSON

POUR VOUS DEMARQUER

DU BOUT DES DOIGTS

Avec un tracteur MF de la série 6200, vous bénéficiez d'une performance inégalée. Muni de la fameuse transmission DynaShuttle, votre MF vous procurera en plus, polyvalence, maniabilité et douceur de fonctionnement, le tout du bout des doigts.



LES ÉQUIPEMENTS

R.M. NADEAU

534, chemin du Parc Industriel
Bromptonville (Québec)

Bur. : (819) 846-6828 Sans frais : 1 888 884-6828

69060

VOYAGE BOEUF 2002 SAMEDI 13 AVRIL

VISITE DE QUATRE FERMES BOVINES conformes au guide des bonnes pratiques agroenvironnementales

On peut s'inscrire en téléphonant au bureau de Rock Forest de la Direction régionale du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) au numéro suivant:

(819) 820-3001

Au programme:

Transformation de bâtiments d'élevage; aménagement d'enclos d'hivernage; gestion de fumiers sous forme "ice pack"; abri à fumier.

Activité organisée par les conseillers en production bovine du MAPAQ en Estrie à l'intention des producteurs et productrices de la région.

Coût: 25 \$ incluant le repas.

Comment s'inscrire?

6^e édition

HORAIRE:

Vendredi 5 avril :17 h à 22 h
Samedi 6 avril :10 h à 22 h
Dimanche 7 avril :10 h à 17 h

À NE PAS MANQUER
CASCADE D'EAU



de l'aménagement et du décor extérieur

AU CENTRE JULIEN-DUCHARME DE FLEURIMONT

Entrée : 6\$ taxes incluses

GRATUIT

pour enfants de 12 ans et moins

5\$ 65 ans et plus

7, 8 et 9
avril

67065

Général

Frigon met en demeure la firme Sirco

Mathieu Boivin (PC)
QUÉBEC

Les avocats de Gaétan Frigon se tournent maintenant vers le Groupe Sirco et le détective privé Claude Sarrazin pour savoir qui a commandé l'enquête sur le compte du haut fonctionnaire québécois.

Dans un communiqué émis hier après-midi, l'avocat Christian Desrosiers indique que les dénégations des responsables libéraux Ronald Poupert et Pierre Bibeau et du président de Groupaction marketing, Jean Brault, l'obligeaient désormais à mettre en demeure l'entreprise de détectives privés Sirco et M. Sarrazin de divulguer l'identité de la personne qui a donné le mandat d'enquêter sur M. Frigon.

Le Groupe Sirco serait spécialisé dans la surveillance d'employés, tandis que Claude Sarrazin serait celui qui a effectué l'enquête.

Le texte de la mise en demeure stipule que «dans un article (...), vous affirmez que vous aurez de la difficulté à vous faire payer pour ce travail, admettant par le fait même avoir exécuté ce mandat».

«Nous désirons savoir, tel que la loi le permet, l'identité de celui qui vous a donné ce mandat, l'identité de toutes les sources de ces rapports, dossiers, renseignements personnels ou autres documents, de même que l'identité de toutes les personnes ou entreprises auxquelles vous avez à ce jour communiqué ces informations.»

En entrevue avec la Presse Canadienne, Me Desrosiers a expliqué que «si on se fie à ce que disent MM. Poupert, Bibeau et Brault, aucun d'eux ne serait à l'origine de cette enquête. Nous nous orientons donc maintenant vers Sirco et M. Sarrazin, puisque nous voulons nous assurer de poursuivre les bonnes personnes. C'est l'objet de la mise en demeure d'aujourd'hui.»

Le détective Claude Sarrazin a jusqu'ici refusé de commenter publiquement cette affaire, préférant se réfugier derrière le «secret professionnel».

Or, «les enquêteurs ne sont pas couverts par le Code des professions, a soutenu Me Desrosiers. Ils ne peuvent prétendre au secret professionnel. Nous espérons qu'ils (M. Sarrazin et Sirco) voudront bien collaborer, sinon nous devons entreprendre des recours pour les y obliger.»

RAAQ : de nouvelles audiences demandées

Pierre April (PC)
QUÉBEC

Une douzaine de porte-parole d'associations et individus représentant les accidentés de la route, réclament du ministre des Transports, Serge Ménard, la tenue de nouvelles audiences publiques sur le Régime québécois d'assurance-automobile.

Dans une lettre qu'ils lui ont fait parvenir le 26 mars dernier, les 12 signataires exigent de M. Ménard qu'il poursuive les démarches entreprises en janvier et février 2000 par son prédécesseur Guy Chevrette «sur le sort peu enviable réservé par la loi aux victimes d'actes criminels au volant».

Pour eux, le temps est venu de lever l'immunité accordée par le loi de 1978 aux chauffards et criminels de la route et, surtout, de reconnaître enfin à leur juste valeur les droits de leurs victimes.

Dans leurs demandes répétées, les groupes ou associations voudraient bien que, dans une loi revue et corrigée, «on permette aux victimes d'actes criminels au volant de poursuivre les auteurs

et que ces derniers soient tenus de rembourser à la Société d'assurance-automobile du Québec (SAAQ) les coûts d'indemnisation de leurs victimes».

Dans leur nouvelle requête adressée à M. Ménard, les représentants des victimes lui ont entre autres reproché d'avoir reporté, le 12 février dernier, l'audition des représentants de la SAAQ et de la Commission des droits de la personne en prétextant qu'il n'était pas suffisamment préparé pour finalement les entendre un mois plus tard (le 14 mars) «sans que personne ne soit prévenu».

«Il me semble qu'un minimum de considération pour l'ensemble des groupes et individus entendus (en septembre et octobre 2001), ont noté les signataires, aurait commandé qu'on les informe au préalable de la date de comparution des deux organismes.»

Pour corriger la situation «qui donne nettement l'impression que les dés sont pipés», les groupes et porte-parole intéressés à une refonte de du Régime québécois d'assurance-automobile exigent maintenant que le ministre leur fasse parvenir toute la documentation particulièrement abondante déposée le 14 mars et qui n'a pas encore été rendue publique.

Carrières et professions



cyberpresse.workopolis.com

Postes comblés ✓

Carrières et Professions

564-5450
workopolis.com

LaTribune

OFFRE D'EMPLOI
JOURNALIERS (ÈRES)

Employeur
MEUBLES GOBER INC. est une entreprise située à Coaticook et oeuvrant dans la fabrication de meubles en bois massif.

Nous sommes présentement à la recherche de journaliers (ères).

Conditions
Salaire concurrentiel

Les personnes intéressées doivent se présenter au :

80, Avenue de la Gravière
Coaticook, Québec
(819) 849-7066

TECHNICIEN(NE) CONCEPTEUR(TRICE) EN PROTECTION INCENDIE

Poste permanent - Salaire selon expérience.

Qualifications:
- Minimum 3 ans d'expérience;
- D.E.C. ou D.E.P. ou l'équivalent;
- AutoCad 2000;
- Connaissance de l'hydraulique appliquée au système de protection incendie;
- Connaissance pratique du code du bâtiment et NFPA;
- Connaissance de l'estimation (un atout).
- Bilingue;
- Bonne connaissance du français écrit;
- Autonome;
- Facilité d'apprentissage.

Confidentialité assurée

Veillez faire parvenir votre demande, d'ici le 15 avril 2002, à l'adresse suivante:

Gicleurs de l'Estrie inc.
1110, rue Bélanger
Sherbrooke, QC, J1K 3B6
Tél.: 819-822-0613
Télé.: 819-822-0682
gicleursestrie@qc.aira.com

TOURISME
CANTONS-DE-L'EST

Adjoint(e) aux services administratifs

- Support à la direction générale
- Services aux membres et support à la vie associative
- Soutien aux différents comités (convocations, rapports, suivis)
- Suivis administratifs et correspondances
- Coordination des services d'information téléphonique et électronique
- Coordination des services de formation aux entreprises et aux employés

Suivis administratifs de certains dossiers : signalisation touristique, politique régionale d'accueil

Support logistique aux événements spéciaux : Grands Prix du Tourisme, Assemblée générale annuelle, colloques

Compétences :

- Diplôme d'études collégiales en administration, en tourisme
- Connaissance approfondie des logiciels Word, Access
- Cinq ans d'expérience à un poste administratif (ou équivalent)
- Bilingue et habituée au travail d'équipe

Les personnes intéressées doivent acheminer leur curriculum vitae avant le 15 avril 2002 à Tourisme Cantons-de-l'Est, 20, rue Don-Bosco Sud, Sherbrooke, Québec J1L 1W4, par télécopieur au 819 566-4445 ou encore par courriel à l'adresse suivante : tce@atrc.com

Chargé de projet - marketing et site Internet

Contrat temps plein 1 an (renouvelable)

- Structurer, planifier et coordonner le développement du site Internet
- Développer le marketing électronique
- Gérer la production, les budgets, l'échéancier
- Structurer le volet statistique du site Internet
- Faire le suivi auprès des fournisseurs (programmeurs-graphistes) et clients (membres)

Compétences :

- Bacc. en marketing, communication, tourisme ou l'équivalent
- Expériences en tant que gestionnaire de projet
- Excellente connaissance des possibilités d'Internet et du commerce électronique
- Possède un sens aigu de l'organisation et fait preuve de leadership
- Possède les connaissances en informatique (Windows 2000, Access, Adobe, Front Page, Dreamweaver)
- Capacité de travailler en équipe
- Connaissance de l'industrie touristique un atout
- Bilinguisme fonctionnel

Les personnes intéressées doivent acheminer leur curriculum vitae avant le 15 avril 2002 à Tourisme Cantons-de-l'Est, 20, rue Don-Bosco Sud, Sherbrooke (Québec) J1L 1W4, par télécopieur au 819 566-4445 ou encore par courriel à l'adresse suivante : tce@atrc.com

LA MAISON DES JEUNES LE POINT TOURNANT

PERSONNE COORDONNATRICE-ANIMATRICE (âgée de moins de 29 ans) (fonds Jeunesse-Québec)

Fonctions de coordination, de développement de l'organisme et de ses activités.

EXIGENCES:

- formation collég. ou univers. en relations humaines et expérience pertinente;
- formation ou expérience en animation et en gestion (de base);
- intérêt envers les jeunes de 12-17 ans;
- habiletés en intervention et dans les communications;
- connaissance de base en informatique;
- autonome, dynamique, forceur(euse);
- capacité à gérer plusieurs dossiers et comités à la fois;
- possibilité de se déplacer lorsque nécessaire.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

- 20 heures / semaine, ou moins, à 15\$/heure (minimum de 2 ans).

CURRICULUM VITAE AU PLUS TARD LE 16 avril 2002 au:

Maison des jeunes Le Point tournant (Sélection) C.P. 134, St-Denis-de-Brompton (Québec), JOB 2P0
COURRIEL: olivier.bonneau@courrier.usherb.ca

Joignez-vous à une équipe dynamique!

Le plus important centre de service en électronique et informatique est actuellement à la recherche de personnel à temps plein pour combler le poste suivant :

TECHNICIEN EN INSTALLATION RADIO D'AUTO ET DÉMARREUR À DISTANCE

pour sa succursale de Sherbrooke située au 1112, rue du Conseil

- Poste permanent à temps complet (40 heures/sem.)
- Salaire à discuter selon expérience
- Sens aigu du service à la clientèle
- Avantages sociaux assurance groupe

S.V.P. Faites parvenir votre curriculum vitae à :

Dumoulin
à l'attention de M. Michel Doyon
1112, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec) J1G 1M5
ou par télécopieur au (819) 565-5597
ou par courriel à : mdoyon@dumoulin.com

*Nous communiquerons uniquement avec les candidats retenus. Les postes s'adressent autant aux femmes qu'aux hommes.

Dumoulin
Électronique - Informatique - Photo - Communications

LES MAISONS ALouette HOMES

URGENT BESOIN DE JOURNALIERS

Exigences

- avoir un esprit d'initiative;
- être débrouillard, ambitieux et autonome;
- posséder une bonne résistance physique;
- avoir une bonne aptitude au travail en équipe;
- les cartes de compétences ne sont pas obligatoires, mais une expérience dans le domaine de la construction est un atout.

Conditions de travail

- horaire de jour ou de soir sur 4 1/2 jours (lundi au vendredi midi);
- poste permanent à temps plein;
- avantages sociaux;
- programme de participation aux bénéfices;
- salaire de 10,65\$ à l'embauche avec augmentations régulières la première année. Après la première année, le salaire est ajusté en fonction de votre rendement.

Si vous avez envie de relever ce défi veuillez vous présenter à notre usine de Ste-Anne-de-la-Rochelle pour une entrevue soit mercredi le 3 ou jeudi le 4 avril entre 8 heures et 15 heures.

316, rue Principale Ouest
Ste-Anne-de-la-Rochelle, Québec JOE 2B0
Tél. : (450) 539-3100
Télé. : (450) 539-0335

Nous sommes situés à 20 minutes de Granby et à 30 minutes de Sherbrooke.

IHDG™

Le Groupe de décoration domiciliaire Impérial (Canada) ULC, important manufacturier de papiers peints possédant deux usines à Sherbrooke, est à la recherche de personnel pour combler les postes suivants :

MAGASINIER/ACHETEUR

Relevant du gérant de l'ingénierie et maintenance, vous serez responsable :

- d'établir la structure et l'organisation (pièces, procédures, standards, etc.) de trois magasins distincts;
- de faire la réception des pièces en magasin dans le système informatique;
- de commander les pièces requises pour la maintenance des équipements et les projets.

Pour occuper ce poste, vous devez posséder un minimum de trois (3) années d'expérience dans un milieu industriel ou un domaine connexe, ainsi que des connaissances globales en mécanique et en électricité. Vous êtes bilingue et vous possédez de très bonnes connaissances informatiques (environnement Windows). De plus, vous devez détenir un permis de conduire de classe 5.

OFFRE D'EMPLOI

DUMOULIN ÉLECTRONIQUE • INFORMATIQUE
une entreprise spécialisée dans la vente au détail, est à la recherche de :

2 Conseiller(ère)s en informatique à temps plein
pour sa succursale de Sherbrooke située au 2222, rue King Ouest

- Bonne expérience dans la vente ainsi que des connaissances approfondies dans le domaine de l'informatique et du numérique
- Salaire très compétitif • Bilingue
- Sens aigu du service à la clientèle

S.V.P. Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Monsieur Michel Doyon
1112, rue du Conseil, Sherbrooke (Québec) J1G 1M5
ou par télécopieur au (819) 565-5597
ou par courriel à : mdoyon@dumoulin.com

Dumoulin
Propriétaire à Sherbrooke : G.Doyon TV/Son

Villa Marie-Claire inc.

Préposé(e) aux bénéficiaires
Liste de rappel

POSTE :
Préposé(e) aux bénéficiaires.
Quart de travail de nuit (minuit à 8 h 00).

ÉTABLISSEMENT :
Centre de réadaptation pour mères en difficulté avec des enfants de 0-5 ans.

FORMATION :
- Diplôme de secondaire V;
- Assistance aux bénéficiaires en établissement de santé.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 12 avril 2002, 16 h 30, à l'adresse suivante :

Villa Marie-Claire inc.
470, rue Victoria
Sherbrooke (Québec) J1H 3J2

SUPERVISEUR DE PRODUCTION/FINITION

Relevant du directeur des opérations, vous serez responsable de superviser, coordonner et contrôler les activités des départements de production et finition afin d'assurer que les objectifs et standards de qualité et productivité soient atteints en utilisant les ressources de façon efficace et en développant un environnement de travail satisfaisant pour le personnel.

La personne recherchée devra principalement :

- superviser et coordonner les activités des travailleurs de production/finition;
- résoudre les problèmes de travail, donner des conseils techniques, et recommander des mesures pour améliorer la productivité, la sécurité ainsi que la qualité;
- voir à l'application des règlements et des dispositions de la convention collective.

La personne recherchée devra faire preuve de leadership et avoir une bonne capacité dans la gestion du personnel. Titulaire d'un diplôme d'études collégiales en imprimerie ou en production, à défaut un diplôme d'études secondaires avec expérience en supervision. Vous êtes bilingue et vous possédez de bonnes connaissances informatiques.

Si vous avez les qualifications demandées pour relever l'un de ces défis, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 12 avril 2002, à l'attention du Service des ressources humaines à l'adresse suivante :

Le Groupe de décoration domiciliaire Impérial (Canada) ULC
1051, rue Galt Est
Sherbrooke (Québec) J1G 1Y7
Télécopieur : (819) 566-1465
Courriel : lblodeau@ihdg.com



Denis MESSIER en liberté

dmessier@latribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 207
Télécopieur 564-8098

CARNET COMMUNAUTAIRE

Votre message doit donner simplement le nom de l'organisme, l'activité, la date, l'heure, l'endroit et les raisons avec une référence téléphonique pour les lecteurs.
Acheminer par e-mail à : redaction@latribune.qc.ca ou par télécopieur au 564-8098

Club de jardinage

Le Club de jardinage Uplands de Lennoxville annonce une conférence avec Larry Hodgson, bien connu des jardiniers amateurs et auteur de plusieurs livres, demain à 19 h 30, au Centre communautaire (Amédée Beaudoin), rue Queen, à Lennoxville. Coût de 2 \$ pour les membres et de 5 \$ pour les non-membres.

Premier vendredi du mois

Le vendredi 5 avril, à 19 h, les gens vivront leur premier vendredi du mois dans un esprit de paix et de joie, la Joie et la Paix du Ressuscité. Ce sera une heure d'adoration toute empreinte de la sérénité que procure le Christ ressuscité. L'heure sera animée par le Chœur liturgique Saint-Michel et présidée par le curé Pascal Ducharme. Louise Enright livrera quelques réflexions.

Ski de fond t-shirt

L'organisme Les Sentiers de l'Estrie propose une sortie en ski de fond t-shirt dont il reste l'endroit à déterminer, pour le samedi 6 avril. Pour devenir membre et bénéficier de ces sorties, on peut composer sans frais le (450) 297-0654.

Retraités et Amis

Le Club de Retraités et Amis de Richmond tiendra sa soirée dansante le samedi 6 avril, à 20 h 30, au Centre Ste-Famille, 155 rue Craig, avec l'orchestre Estelle et Rock. Dans pour tous. Le Club est présentement à planifier trois jours de Noël en automne, les 25, 26 et 27 octobre. Infos, 826-3950.

Aider une famille de huit

Le Conseil 9825 des Chevaliers de Colomb invite les gens à aider une famille de 8 personnes en leur donnant divers objets qui ne sont plus utiles pour vous. Cette famille les vendra dans un bazar qu'elle organise au printemps. Les fonds amassés lui serviront à se reloger. On peut apporter les dons au 125 Firmin-Campbell (près de la rue Dufferin), dans le Vieux-Nord de Sherbrooke. Infos, 346-3029.

Souper du Mission Circle

Il y aura le Souper Salade annuel du Mission Circle, au profit des missions canadiennes, le samedi 6 avril, de 16 h à 18 h 30, à la salle de l'église St-Patrick, rues Gordon et King Ouest, à Sherbrooke. Bienvenue à tous. Infos, 562-2952.

Exposition Cercle des fermières de Richmond

Le Cercle des fermières de Richmond convie le public à son exposition annuelle, le samedi 6 avril, de 10 h à 18 h et le dimanche 7 avril, de 9 h à 12 h, à la salle paroissiale Ste-Bibiane. L'entrée est libre et sur place il y aura de l'artisanat, des plantes, pâtisseries et bien d'autres choses.

Danse Marie-Médiatrice

Rappel de soirée de danse populaire en ligne, sociale et groupe du Club Age d'Or Marie-Médiatrice, au gymnase de l'école Champlain, 2985 rue Galt Ouest, de 19 h 30 à 23 h, le samedi 6 avril. Musique assurée par Gaston Poirier et cours de danse gratuit, de 19 h 30 à 20 h.

Entraide Plus et bénévoles

Le Centre d'Entraide Plus de l'Estrie recherche des bénévoles qui ont le goût d'aider à domicile (ménage, repas, gardiennage), d'épauler et d'accompagner les familles défavorisées. Infos du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30, 563-5656.

Marché aux puces

L'Afées Marie-Médiatrice, 3025 rue Galt Ouest, tiendra un marché aux puces le samedi 6 avril, de 8 h 30 à 15 h. Pour réservation de table, Raymonde Lafrenais, 569-4869.

Méga-vente de garage

Il y aura une méga-vente de garage au profit de la Fondation de l'école du Phare, 405 rue Sara, à Ascot, le samedi 6 avril, de 8 h à 15 h, à la place publique et à la cafétéria. Les tables à louer, 20 \$ pour la 1ère et 15 \$ pour les autres. Invitation à tous. Réservation, 822-5455 # 239.

Spectacle du club Les Tourbillons!



Le spectacle annuel du club de patinage artistique Les Tourbillons de Richmond a remporté un vif succès alors qu'une foule évaluée à près de 500 personnes assistait à cette revue sur glace. Le thème du spectacle était «Partons en voyage dans la sud» et une dizaine de numéros solos et collectifs en ont mis plein la vue aux spectateurs.

La Tribune, Guy Marchand

Café-potins

Saviez-vous que le Club nautique du p'tit lac Magog va fêter cette année un 50e anniversaire de fondation? MICHEL TESSIER, courtier et conseiller en gestion de risque chez Aon Parizeau Inc, est au nombre des membres du comité organisateur des fêtes...

Ex-maire de Deauville, GEORGES EMOND est celui qui a enseigné la natation à JEAN PERRAULT, maire de la Ville de Sherbrooke et ancien membre de l'équipe nationale de ski nautique et alpin...

DENIS CASTONGUAY, du Groupe Castonguay, va profiter de son voyage à Las Vegas pour célébrer d'une façon toute particulière son 20e anniversaire de fréquentation avec LYNE VACHON. DENIS a nié carrément se rendre là-bas dans le but d'épouser «sa» LYNE...

ROBERT «BOB» DANDURAND, de Labatt, s'est arrêté à l'Hôtelierie Le Boulevard, afin de féliciter son bon copain RAYNALD CASTONGUAY, du Groupe Castonguay pour sa nomination au «Méritas service» au Gala Desjardins...

L'ingénieur PIERRE TELLIER, ainsi que MARIO CASTONGUAY et JEAN-YVES CASTONGUAY étaient présents afin de féliciter RAYNALD pour son Méritas service. MICHELLE BUREAU, conjointe de RAYNALD, et une experte en évaluation de sinistre, n'a pas manqué elle non plus de féliciter son chum!

L'ex-maire de Rock Forest, BENOÎT CHARLAND, est de retour à l'école. En effet, l'ami BEN m'a confié être de retour sur les bancs de l'UdeS afin de compléter un cours qui lui manquait à sa feuille de route. Aussi, à retenir, BE-

NOÏT poursuit son implication à titre de bénévole auprès de plusieurs organismes...

Une couple de jours après son 37e anniversaire de naissance - CARLO BÉLISLE avait célébré l'événement avec ses employés du CPC de Rock Forest - il était à l'Hôtelierie Le Boulevard pour y recevoir le titre de Méritas Personnalité de l'année...

SERGE FOREST, conseiller municipal de la nouvelle Ville de Sherbrooke et président de l'arrondissement 5, se réjouissait bien sûr de la nomination de ROBERT BOUTILLERS, de La Maison des Jeunes de Rock Forest, qui recevait le Méritas Communautaire & culturel...

JEAN GRÉGOIRE, des Serres & pépinière Saint-Élie, gagnant du Méritas commerce au Gala Desjardins, n'a pas manqué de souligner l'étroite participation de son frère MICHEL, ainsi que ses employés...

Un p'tit coup de chapeau également à ME JEAN-MARC AUDET, le gagnant du Méritas Hommage de la Chambre de commerce de Rock Forest, Saint-Élie et Deauville...

JEAN-PIERRE GAGNÉ, de Feux d'artifice de l'Estrie, a épaté les convives au Gala Desjardins avec un mini feu d'artifice à chacun des tables...

LOUIS-ANDRÉ NEAULT, président de la Chambre de commerce de Sherbrooke et de la chambre régionale, tout comme la pharmacienne MARIE-CLAUDE LAPOINTE, présidente de la Chambre de commerce de Fleurimont, ont assisté au Gala Desjardins...

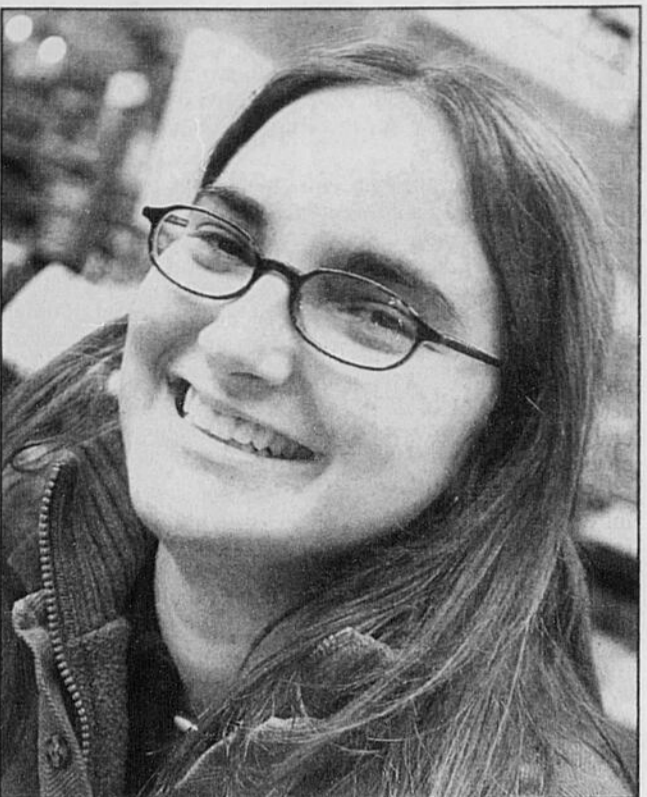
DANIEL GRANDMONT et SERGE CHALOUX, les directeurs des Caisses Pop de Saint-Élie d'Orford et Rock Forest, étaient fiers d'accueillir à leur table le notaire RICHARD LAPRISE, président de la caisse de Rock Forest et YVES THIBAUT, VP de la caisse de Saint-Élie. Aussi, SYLVIE BROUSSEAU était sur place, tout comme CAROLE ADAM...

ALINE LESSARD débute une 8e année avec la firme Publi Sac de Sherbrooke... LISE FORTIN, de la Banque nationale, a toujours des plans à vous offrir, et vous guidant vers la retraite!

JEAN et PIERRE CAMERON sont fiers de la nouvelle image du Groupe Cameron... MARIE-ANDRÉ DAIGNEAULT était jaloux, quant à elle, du p'tit calepin que j'avais et portant le logo du Groupe Cameron...

Bonne fête à JACQUES LAUREN-DEAU de la firme de déménagement AMJ Campbell et membre rotarien...

À votre service



Marie-Christine Guay est à l'emploi et au service de la clientèle du Supermarché Castonguay IGA, depuis plus de neuf mois, à titre de caissière.

200 ans de vie quotidienne

L'Association des Artistes Peintres Associés de Sherbrooke regroupe des personnes reliées aux arts et à la culture, mais plus particulièrement au dessin, à la peinture à l'huile, à l'acrylique, à l'aquarelle et aux techniques mixtes.

Le groupe a été formé le 14 août 1992 par quelques artistes peintres désireux de cheminer dans leur art. L'association compte maintenant 85 personnes actives qui exposent en permanence à la Galerie Le Trait d'Art, aux Promenades King. Des expositions de groupe se tiennent, entre autres, aux Galeries Quatre-Saisons, à la Galerie Copadorah, au bois Beckett, au Kiosque des Abénaquis, etc.

Cette année, l'Association entreprend la 9e édition d'Expo-Art au club de golf Sherbrooke. Dans les cadres du bi-centenaire de la ville, le thème de cette exposition est: «200 ans de vie quotidienne» à Sherbrooke. Les sujets des tableaux présentés ont été puisés d'ailleurs dans l'histoire des gens de Sherbrooke.

Le vernissage de l'exposition sous la présidence d'honneur de Jean Arel se fera à 16h vendredi, au club de golf Sherbrooke. L'expo va se poursuivre vendredi jusqu'à 21h, samedi de 11h à 20h et dimanche de 11h à 16h.

Le but de l'association reste toujours le même: s'unir entre artistes pour développer chez nos concitoyens le sens de la beauté, les inciter à développer leurs talents et à apprécier les oeuvres d'art.

Normand Lester à Sherbrooke

Dans le cadre de son Heure du thé mensuelle, l'Association des auteurs des Cantons de l'Est reçoit demain le journaliste Normand Lester. Cette conférence est rendue possible grâce au soutien du ministère de la Culture et des Communications, du Conseil des arts et des lettres du Québec et de l'Union des écrivains québécois.

Après le philosophe-éthicien Michel Dion et le globe-trotter Jean-Étienne Poirier, c'est maintenant au tour du reporter de présenter au public son métier, son cheminement, ses réalisations, puis les splendeurs et les misères de sa carrière.

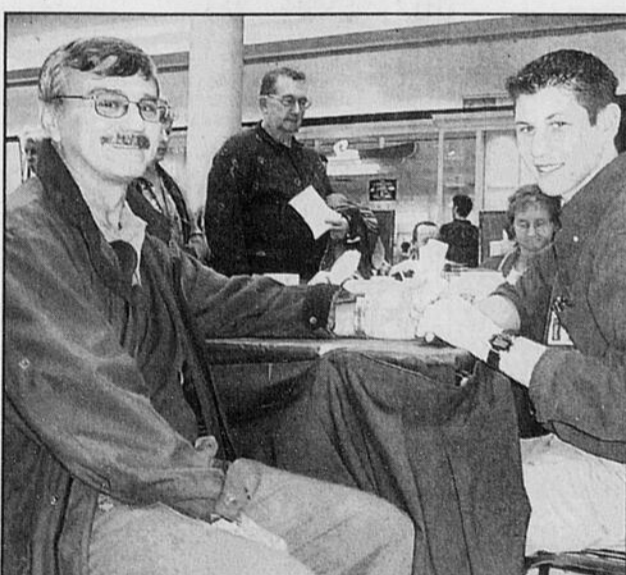
Spécialisé dans le journalisme d'enquête, les questions militaires ou de sécurité, Normand Lester s'arrête donc à Sherbrooke pour rencontrer le public, dès 14h à la Bibliothèque municipale Éva-Sénécal de Sherbrooke.

En s'inspirant du thème «Petite et grande histoire d'un journaliste», le controversé journaliste discutera entre autres de terrorisme international.

En publiant Le Livre noir du Canada anglais, on peut aussi se demander si Lester a manqué à son devoir de réserve? Voilà une autre question qu'on pourra poser au journaliste, devenu agent libre après sa démission à la Société Radio-Canada. À noter qu'il effectuera le même jour une séance de signature à la Bibliairie GGC, de la rue Belvédère, entre 17 et 19 heures.

Outre Le Livre noir du Canada anglais, publié à l'automne 2001, Normand Lester a publié Prisonnier à Bangkok, en collaboration avec Alain Olivier, 2001; Alerie dans l'espace, de concert avec Michèle Bisailon, 2000; Enquêtes sur les services secrets, 1998; et L'Affaire Gérard Bull. Les canons de l'Apocalypse, 1991.

Salon de la santé



Jean-Guy Béland, de Drummondville, s'est présenté au récent Salon de la santé prévention Uniprix, tout comme quelque 4000 personnes, afin de se rassurer à savoir s'il faisait, soit du diabète, du cholestérol ou de l'hypertension et ce, gratuitement. Les finissants et finissantes en soins infirmiers du Cégep de Drummondville, comme Simon Beaucher (à droite), sont venus prêter main-forte, dans le cadre de leurs stages.

Coop des Bois-Francis



La Société coopérative agricole des Bois-Francis a inauguré récemment l'agrandissement effectué à sa division machinerie, à Victoriaville, dans lequel elle a investi une somme de 350 000 \$, le tout afin d'améliorer les services offerts aux utilisateurs et la qualité de l'environnement de travail des employés. Étaient de l'événement, de gauche à droite, le directeur de la division machinerie, Gerry McNeil, le président du ca. de la coopérative, Damien Lemire, le représentant de la firme New Holland, Réal Préfontaine, et le directeur général de la coop, Robert Béliveau.

Cookshire

Après l'incendie qui a ravagé leur garage de la rue Craig Nord, à Cookshire en septembre dernier, les frères DONALD et SYLVIO DUSSAULT sont maintenant à nouveau prêts à recevoir la clientèle, pour la réparation et l'entretien de leur automobile, dans un tout nouveau bâtiment et ce, toujours au même endroit. Plusieurs personnes ont assisté à l'inauguration officielle de la nouvelle construction, ce qui a ravi les deux frères qui ont pris les encouragements comme de jolis compliments...

Toujours à Cookshire, un autre commerce a ouvert ses portes tout récemment sur la rue Bibeau. Il s'agit d'une boutique d'idées cadeaux de toutes sortes ainsi que de belles pièces d'artisanat. Selon la maîtresse de l'endroit, LUCETTE MIGNEAULT, il faut à tout prix visiter la boutique Chez Mé-

lanie...
-0-
La Chambre de commerce d'East Angus et régions a procédé à l'élection de son conseil d'administration. ROCK POMERLEAU a été élu à la présidence et il sera secondé à la vice-présidence par MARTIN LAJEUNESSE et GILLES BRUNEAU. PIERRE HÉBERT est responsable du secrétariat et PIERRE COUTURE de la trésorerie...

Le tout nouveau président, ROCK POMERLEAU, a eu l'occasion de se faire connaître davantage lors d'un récent 7 à 9 sur l'économie sociale organisé par la Chambre de commerce d'East Angus. Même s'il était un peu nerveux, les personnes présentes n'y ont vu que du feu puisque ROCK s'est très bien débrouillé, comme s'il avait fait cela toute sa vie...

Lors de ce même 7 à 9 qui se tenait à l'aéroport de Sherbrooke, un petit jeu questionnaire avait été organisé afin de divertir les invités et de les faire rigoler un peu. En même temps, pour les conférenciers DOMINIC PRO-

Réglementation sur la pollution durcie

Véhicules sport utilitaires, voitures et même les souffleuses à neige seront touchés

Dennis Bueckert (PC)
OTTAWA

Dans un effort pour réduire la pollution urbaine, le gouvernement fédéral adoptera sous peu une nouvelle réglementation touchant tout autant les véhicules sport utilitaires (VSU), que les automobiles et jusqu'aux souffleuses à neige.

Ce changement, d'apparence mineur, reclassera les véhicules sports utilitaires dans la catégorie «automobile», plutôt que «camion». Son impact sur la pollution sera cependant majeur, a expliqué le ministre de l'Environnement, David Anderson.

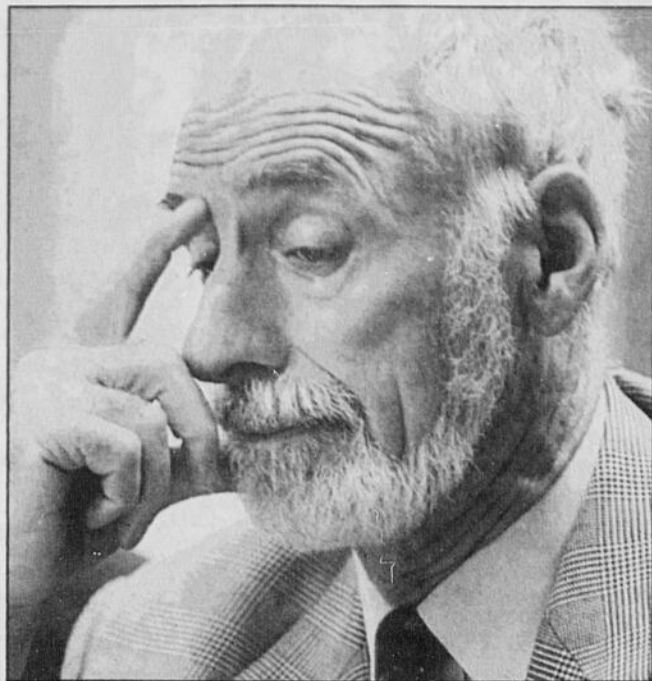
Lorsque les carburants nécessaires seront disponibles, dans environ quatre ans, les nouveaux véhicules sports utilitaires ne produiront plus que 5 pour cent des émissions polluantes actuelles, a précisé M. Anderson, hier, dans une entrevue à la Presse Canadienne.

«Ils ont pu éviter jusqu'ici la réglementation qui s'applique aux véhicules automobiles. Les niveaux de smog provenant des nouveaux VSU seront donc réduits énormément.»

La nouvelle réglementation d'Ottawa touchera également les autres types de véhicule, en resserrant la quantité acceptable d'émissions de fines particules, d'oxyde nitrique et de dioxyde de soufre, éléments qui contribuent dans leur ensemble à la formation du smog.

Les appareils à petits moteurs sont également dans la mire des législateurs, comme les moteurs de hors-bord, de tondeuses à gazon, de tronçonneuses, de souffleuses et de véhicules tous terrains.

«Lors des grandes chaleurs estivales, les moteurs de hors-bord ou de tondeuses à deux temps peuvent être res-



David Anderson

ponsables de 20 pour cent de la pollution atmosphérique», soutient M. Anderson.

La réglementation envisagée par Ottawa s'alignera en quelque sorte sur celle adoptée aux États-Unis. On veut ainsi éviter que le Canada ne devienne le dépotier d'une technologie dépassée et devenue inacceptable au sud de la fron-

tière. Quant aux raffineries canadiennes, elles ont entrepris un programme de conversion de 3 milliards \$ visant à produire les carburants à basse teneur en soufre nécessaires pour les nouveaux moteurs, a indiqué Kerry Mattila, de l'Institut canadien des produits pétroliers.

«Tout devra être en marche à compter de 2004. Pour autant qu'on sache, on n'aura pas de problème à respecter cette échéance», dit-elle.

Les véhicules automobiles moins polluants seront sur le marché avant l'entrée en vigueur des nouvelles nor-

mes, précise par ailleurs Mark Nantais, de l'Association canadienne des constructeurs de véhicules. Dès le 1er juin, le contenu maximum de soufre dans l'essence doit être coupé de moitié environ, soit de 330 à 150 parties par million. Dix-huit mois plus tard, cette concentration devra être ramenée à 30 ppm.

Pour les critiques cependant, la nouvelle réglementation fédérale ne va pas assez loin. Aucune réduction véritable du smog urbain ne sera possible tant qu'on n'encouragera pas davantage le transport en commun, de dire Dan McDermott, du Sierra Club.

Mort d'un détenu diabétique à la prison de Cowansville

Presse Canadienne
COWANSVILLE

Un détenu diabétique du pénitencier à sécurité moyenne de Cowansville, en Estrie, est mort lundi vraisemblablement des suites d'un manque d'insuline. Une enquête viendra démontrer si les procédures d'accès aux médicaments ont été respectées.

Marco Perreault, 28 ans, a été trouvé inanimé dans sa cellule par un autre détenu.

Selon les informations obtenues par le quotidien Le Soleil, le détenu souffrait d'un diabète assez sévère et n'aurait pas reçu les quatre injections d'insuline qu'il devait s'administrer chaque jour.

Perreault serait alors tombé dans le coma. Le personnel du pénitencier et les ambulanciers ont prodigué les premiers soins au détenu inconscient. Il a été déclaré mort à 18h20, à l'hôpital de Cowansville.

La direction du pénitencier assure qu'elle fera toute la lumière sur cette affaire. «Il y a une enquête des Services correctionnels, assure Régis Charron, directeur adjoint du pénitencier. La Sûreté du Québec a aussi ouvert une enquête.»

Le directeur adjoint admet que la prise d'insuline était «apparemment problématique» pour Marco Perreault. «C'est l'enquête qui va nous démontrer s'il a eu toutes ses doses d'insuline», précise-t-il.

Une autopsie et des tests toxicologi-

ques établiront avec précision les causes du décès.

Au pénitencier de Cowansville, certains détenus peuvent s'injecter eux-mêmes, dans leur cellule, leurs doses d'insuline. Pour d'autres, comme ça semble être le cas pour Perreault, la supervision de membres du personnel est nécessaire.

Il semble que les détenus du pénitencier de Cowansville se plaignent souvent de n'avoir pas accès à leurs médicaments. «C'est bien contrôlé, répond Régis Charron. On a du personnel qui s'assure que tout le monde a ce qui lui faut.»

Le détenu Marco Perreault purgeait une peine de deux ans et un mois pour introduction par effraction et vol qualifié.

Sherbrooke 2002

Publireportage

Entreprise d'ici

LaTribune

Les Délices des Nations : l'oasis des trésors fins

Admirez, humez et surtout goûtez l'excellence de nombreux produits d'ici et d'ailleurs

Le décor est chaleureux, les gens accueillants et les arômes qui s'y dégagent nous mettent immédiatement en appétit... Entrer dans l'univers des Délices des Nations, c'est partir à la découverte des saveurs du monde, un beau voyage que de plus en plus d'Estrie réalisent régulièrement... avec grande satisfaction!

Que ce soit au comptoir des fromages - «le meilleur en région rapport choix-qualité-prix», nous disent les clients - ou encore au rayon du café, des grains choisis avec soin et torréfiés quotidiennement sur place, sans oublier les pâtisseries, les pains, les chocolats, la charcuterie, les mets préparés, le service de traiteur et, évidemment, la section épicerie internationale, la clientèle, tant multiculturelle que multiâge, est assurée d'y retrouver des aliments de grande fraîcheur, parfois des exclusivités, toujours la meilleure qualité.

« Tout ce que nous cuisinons ici est fait maison, de façon artisanale, sans additif ni préservatif, à partir des meilleurs ingrédients et selon des recettes éprouvées. Nos croissants sont 100 pour cent beurre, nos pâtisseries françaises débordent de crème 35 pour cent, bref, nous ne faisons aucun compromis sur le goût et la qualité des produits que nous préparons », de préciser Saïfo Elmîr, copropriétaire du commerce.

UN COMMERCE QUI GRANDIT AVEC VOS BESOINS

Diplômé en administration de l'Université de Sherbrooke en 1975, Saïfo constante qu'il est difficile, pour la communauté moyenne-orientale, de s'approvisionner à Sherbrooke en épicerie. Alors la grande aventure débute en 1979 avec l'arrivée au Québec de son frère Mohamed où ils lancent ensemble les Délices de l'Orient sur la rue King Ouest, au centre-ville. « Mais rapidement, nous nous sommes rendus compte que l'épicerie attirait énormément de Québécois. Les gens d'ici sont très ouverts aux nouvelles expériences gastronomiques », de relater M. Elmîr.

Pour bien répondre à cette clientèle diversifiée, les frères Elmîr ouvrent un second commerce en 1983, un café-croissant sur la rue Wellington. Finalement, en 1994, ils combinent les deux commerces en offrant sous un même toit, avec les Délices des Nations, tant des ingrédients pour une cuisine inter-



De leur pays d'origine, le Liban, Mohamed et Saïfo Elmîr ont amené leurs connaissances des aliments du Moyen-Orient et leur expertise en cuisine, eux qui ont grandi dans l'univers de la boulangerie dans la grande ville de Tripoli, reconnue notamment pour sa délicieuse pâtisserie halawet al jibin... De leur terre d'adoption, le Québec, ils ont intégré cette grande ouverture envers les autres cultures et cette curiosité pour les saveurs nouvelles... Le tout leur a permis d'offrir, avec les Délices des Nations, un commerce unique et surtout, une expérience gastronomique incomparable à la population de la grande région sherbrookoise. Au fil des années, les deux hommes d'affaires se sont entourés de gens compétents qui, comme eux, font tout pour que la clientèle obtienne pleine satisfaction. On reconnaît à l'avant, en compagnie de Mohamed et Saïfo Elmîr, Maryse Houle, de l'administration, puis, à l'arrière, les responsables des départements, sous l'égide du chef exécutif René Poulin (à l'extrême droite) : Douglas Miller (cuisine) anciennement chef exécutif Hôtel Des Gouverneurs de Sherbrooke et Le Château Mirabel, Cyril Dulrieu (chocolaterie et pâtisserie française), Talal Kahil (pâtisserie libanaise et syrienne) et Abdoul Elmîr (boulangerie).

nationale que des aliments prêts à consommer.

La seule épicerie internationale au Québec

« Aujourd'hui, nous offrons une grande variété de produits, dont la seule véritable épicerie internationale au Québec. Tous les ingrédients nécessaires pour l'élaboration de plats exotiques, nous l'avons, sinon, nous ferons tout pour l'obtenir. C'est cette ligne de conduite qui nous a notamment permis de connaître une croissance continue depuis nos débuts », rappelle Mohamed Elmîr.

LE CHEF RENÉ POULIN JOINT CETTE BELLE ÉQUIPE

Des mets préparés et un service de traiteur aux saveurs exotiques

Très soucieux d'offrir la qualité à tous les points de vue, Mohamed et Saïfo Elmîr se sont entourés de professionnels. Pour coordonner les ef-

forts de tous à la cuisine, ils comptent désormais sur les services du réputé chef René Poulin. M. Poulin, un fervent promoteur de nos produits régionaux, a décidé de relever ce nouveau défi avec beaucoup d'enthousiasme. « J'aime explorer de nouvelles possibilités gastronomiques, proposer des mets inédits; je voulais aussi travailler avec des gens qui, comme moi, ne lésinent pas sur la qualité et la fraîcheur. Nos clients découvriront donc de nouveaux plats préparés avec les Festins des Cantons et des Nations pour un repas à la maison qui sort de l'ordinaire - une viande de chez nous rehaussée par une épice du Liban par exemple. Ce sera une véritable symphonie gastronomique! », de raconter M. Poulin, récipiendaire de nombreux prix internationaux.

Le service de traiteur exotique sera aussi bonifié avec l'arrivée de ce nouveau chef exécutif. « Les gens pourront aussi y aller de leurs propres suggestions », rappelle M. Poulin.

Et pour mieux mettre en évidence

les nombreux ingrédients à la disposition des consommateurs dans la section épicerie, il y aura des dégustations et des recettes simples, mais combien délicieuses...

FAITES DE NOUVELLES DÉCOUVERTES...

Tout d'abord le chocolat!

C'est à un chocolatier français d'expérience que les Délices des Nations ont confié le comptoir des chocolats. Vous y retrouverez donc de délicieuses douceurs sous toutes les formes, avec un choix accru lors de fêtes particulières.

La pâtisserie libanaise

Les Délices des Nations sont également fiers d'accueillir un pâtissier libanais d'expérience, qui oeuvrera dans la maison la plus réputée de Tripoli-Liban. Il élargira la gamme de pâtisseries libanaises-syriennes, préparant notamment le célèbre halawet al jibin,

une pâtisserie qui fait le délice de ce coin de pays... et sûrement bientôt le vôtre!

Le fromage

À cela s'ajoute évidemment ce qui a fait la renommée des Délices des Nations. Ses charcuteries et ses fromages - une sélection internationale qui se distingue, composée notamment du brie de Maux au lait cru, du fromage des Chaumes, du bleu de Stenton macéré sur place dans le porto (disponible aux grandes occasions seulement) - mais aussi des produits bien de chez nous réputés comme le Pied-de-vent des Îles-de-la-Madeleine, le Riopelle de l'Île-aux-Grues ou le Cheddar de Perron, une exclusivité en région.

Le café

Depuis les tout débuts, la famille Elmîr a également développé une expertise dans l'art de torréfier le café. Encore aujourd'hui, on le réalise sur place. Les grains sont choisis parmi les meilleurs - certains cafés de spécialités sont aussi disponibles. Le rayon est complété par tous les accessoires nécessaires pour savourer, à la maison, le meilleur café qui soit...

Le pain et les pâtisseries françaises

Au comptoir du pain, une vingtaine de variétés sont disponibles, dont la populaire baguette à l'ancienne faite au levain, sans gras ni additif. Puis, pour les becs sucrés, il y a les pâtisseries françaises et les gâteaux disponibles pour toutes occasions qui émoustilleront aussi les papilles gustatives de plusieurs!

Les idées pleines la tête, l'équipe dynamique des Délices des Nations n'a d'ailleurs pas fini de nous surprendre... Toujours sous le signe du bon goût, avec une touche d'exotisme, elle nous concocte pour bientôt de nouvelles aventures gastronomiques... À suivre!



185, rue Belvédère Nord
Sherbrooke (Québec) J1H 4A7
Tél. : (819) 822-0184
Téléc. : (819) 822-2191

Sherbrooke 200 ans d'histoire 1802-2002

À l'avant-garde du développement économique

(Première partie)

L'installation de trois moulins sur les berges de la rivière Magog inaugure la vocation industrielle du futur site de Sherbrooke. Jonathan Ball et Gilbert Hyatt sont les premiers, en 1802, à y opérer respectivement une scierie et un moulin à farine. Plus tard, en 1805, Elvin Andrews construit une carderie et un moulin pour fouler les lainages. Ces moulins attirent des artisans et commerçants qui formeront un hameau. Très rapidement, le lieu des Grandes-Fourches devance les autres villages par l'importance de ses fonctions d'échanges et de transformation des ressources agricoles et forestières. Il devient ainsi le pôle des activités industrielles et commerciales au niveau régional. Cette distinction sera la marque de Sherbrooke qui, dès le début du XX^e siècle, s'affirme comme chef de file du développement économique et consolide son rôle de capitale régionale.

UN HAMEAU INDUSTRIEL SE CONSTITUE

Vers 1802, de nombreux moulins, commerces et échoppes d'artisans, s'installent au lieu qui allait devenir Sherbrooke. Le forgeron Felix Ward et le tanneur William Ward sont voisins du moulin à farine de Hyatt. Le premier magasin général apparaît en 1812, près du carré Strathcona, propriété de Frederick Henry Goodhue qui n'oublie pas, surtout, d'y ajouter une distillerie. D'autres commerçants viennent s'installer au carré Strathcona, parmi lesquels se trouvent Samuel Brooks, A.G. Woodward et Richard Morkill, ce dernier étant spécialisé dans l'importation de produits britanniques.

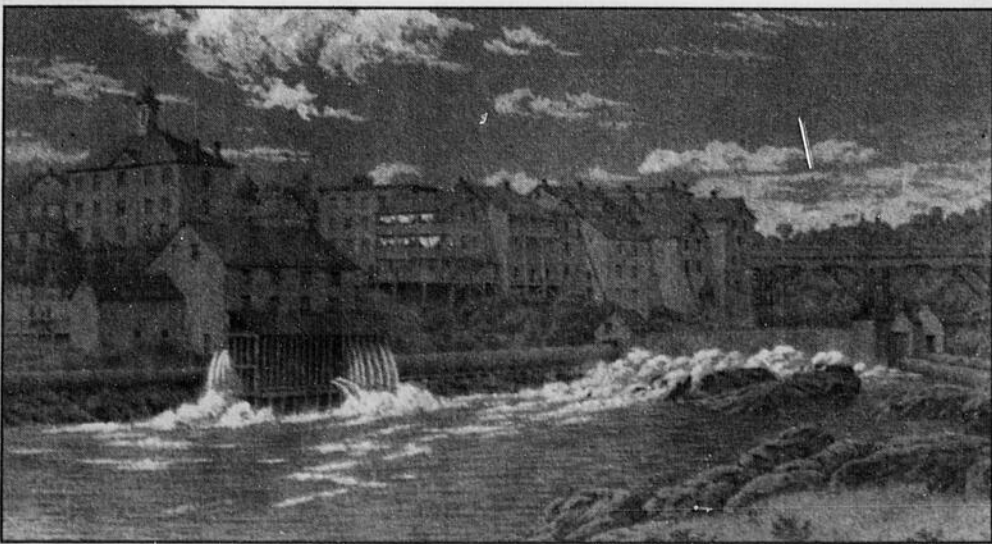


La place du marché en 1893.
Fonds Paul Gagné. La Société d'histoire de Sherbrooke.

Ces années de développement sont dominées par l'action de William Bowman Felton. Celui-ci arrive dans la région en 1815, accompagné des membres de sa famille et de 59 ouvriers britanniques engagés pour trois ans. Le clan Felton a reçu 4000 acres de terre du gouvernement britannique. Dès l'automne, les Felton ont déjà défriché 1000 acres de terrain ce qui les autorise à réclamer encore plus de terres. Parallèlement à ses activités foncières, Felton acquiert des sites industriels d'importance: il rachète les moulins situés au confluent et les loue. Felton favorise aussi l'implantation de certains bâtiments comme le palais de justice. On peut donc dire de lui qu'il est une figure importante de l'époque pionnière de la ville.

LA BRITISH AMERICAN LAND COMPANY

L'implantation de la *British American Land Company*, en 1833, marque l'accélération du développement économique de la ville. La BALCO



Sherbrooke dans les années 1860.
Collection de la Société d'histoire de Sherbrooke.

aménage des barrages sur les rives de la rivière Magog et plusieurs industries viennent s'établir à Sherbrooke, pour tirer profit de l'énergie hydraulique. Elle démarre d'abord son propre moulin puis la *Sherbrooke Cotton Factory*, première compagnie financée par des actions au Canada, s'installe en 1844 sur l'actuelle rue des Abénaquis.

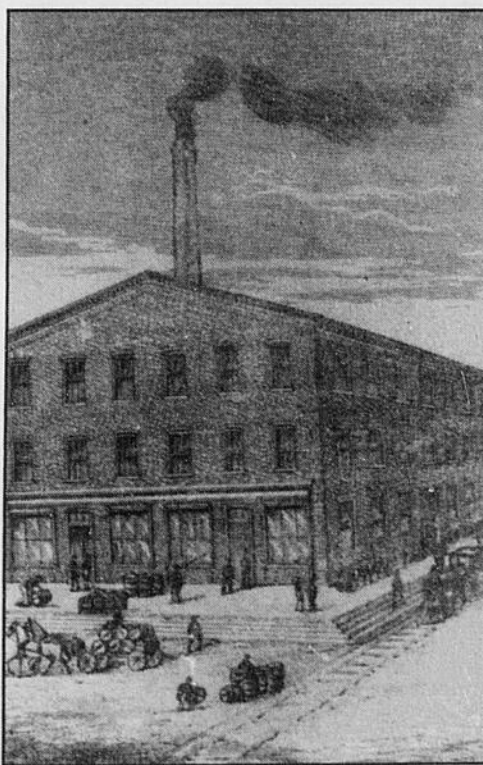
COMMISSAIRE INDUSTRIEL AVANT LE TEMPS

En 1835, Alexander Tilloch Galt arrive à Sherbrooke et devient commis de la *British American Land Company*. Rapidement promu directeur du bureau régional, il propose d'ajouter le développement industriel de Sherbrooke aux objectifs de colonisation de la compagnie. Dès lors, il amorce le processus d'industrialisation et devient un ardent promoteur de tous les projets de développement économique de la ville, notamment ceux du secteur ferroviaire.



Alexander Tilloch Galt (1817-1893).
Collection de la Société d'histoire de Sherbrooke.

L'ARRIVÉE DU TRAIN À SHERBROOKE



Le commerce *D. McManamy and Co.* spécialisé dans la vente de gros de vin et de boissons fortes.
Sherbrooke Illustrated septembre 1886.
La Société d'histoire de Sherbrooke.

L'arrivée du train à Sherbrooke, en 1852, est un autre facteur qui favorise le développement de la ville et réorganise son espace économique. La zone commerciale se déplace de *Commercial Street* (aujourd'hui rue Dufferin) vers la rue Wellington. Richard Morkill y déménage sa boutique auparavant située au carré Strathcona. Charles Fletcher ouvre une confiserie au coin des rues King et Wellington Nord. À proximité de la gare, les commerçants Daniel McManamy et J.H. Gendron bâtissent des entrepôts vers 1860. L'un y remise des boissons alcoolisées, l'autre sa réserve de grain. C'est au tournant du siècle que les magasins généraux disparaissent au profit des commerces spécialisés. L'industrie tire profit de la ligne de chemin de fer de la *St. Lawrence and Atlantic Railroad*. En fait, la véritable industrialisation commence au moment où la ville de Sherbrooke est reliée au monde extérieur par le train.

Recherche et rédaction : Élise Grimard
Montage infographique : Patricia Leycuras
Mélanie Morissette

75^e



La Société d'histoire de Sherbrooke
275, rue Dufferin, Sherbrooke, QC
J1H 4M5
Téléphone : 819 821-5406
Télécopieur : 819 821-5417
www.shs.ville.sherbrooke.qc.ca

Une fillette meurt après avoir tenté de sauver son chien

Presse Canadienne
TORONTO

Une enfant de 10 ans est décédée dans un hôpital de Toronto, hier, après avoir passé plus d'une heure dans l'eau glacée d'un étang, la veille. Elle y était tombée en compagnie d'une amie, en se portant au secours d'un chien.

Valerie Hunt s'est éteinte à l'hôpital pour enfants malades de Toronto après avoir été débranchée du système de maintien des fonctions vitales, peu après 14h, quelque 24 heures à la suite de l'accident, survenu à Lakehurst, à une trentaine de kilomètres au nord de Peterborough.

La fillette ne montrait pas de signes vitaux lorsque les ambulanciers l'ont retirée de l'eau glacée, a indiqué la police. Elle avait sans tarder été évacuée par voie aérienne jusqu'à Toronto, dans un état jugé critique.

«C'est tragique, a déclaré hier l'agent Gord Klingspohn, de la Police provinciale de l'Ontario. Toutes les personnes impliquées ont tenté des efforts incroyables afin de la sauver.»

Accompagnée d'une copine âgée de 7 ans, la jeune Valerie marchait dans une ferme, lundi vers 14h, lorsqu'elle a lancé un bâton pour que son berger allemand le lui rapporte. Les fillettes avaient congé de classe.

Le bâton est tombé dans un étang de 15 mètres de diamètre et 2 m de profondeur. Le chien est allé le chercher, faisant céder la glace sous lui.

Valerie s'est aventurée sur la surface glacée afin de sauver son chien, mais elle est aussi tombée au travers de la glace. L'autre fillette a alors tenté de lui venir en aide, se retrouvant à son tour dans l'eau glacée.

La cadette des deux enfants est parvenue à se tirer de la fâcheuse position dans laquelle elle se trouvait parce qu'elle était plus près de la rive.

Valerie, dont la tête était demeurée en dehors de l'eau, a pressé son amie d'aller chercher de l'aide à la ferme. «De toute évidence, elle était très mouillée. C'était difficile pour elle», a affirmé le policier. La température avoisinait le zéro.

Calorine Hunt, mère de la petite Valerie, s'est précipitée jusqu'à l'étang. Incapable de retirer sa fille de l'eau, elle est retournée à la maison afin d'appeler le 911.

Le chien s'en est tiré sans mal.

Le ministère de la Santé contrevient à la loi, selon les libéraux

Mathieu Boivin (PC)
QUÉBEC

Le ministère québécois de la Santé aurait contrevenu à la loi d'accès à l'information en forgeant un tableau inutilisable au lieu de lui transmettre des documents pertinents, a soutenu hier le député libéral Jean-Marc Fournier.

Le critique libéral en matière de santé demande donc que la Commission d'accès à l'information (CAI) se penche sur les méthodes du ministère de la Santé, puisque, dit-il, «non seulement cette dernière manœuvre du ministère est-elle illégale au sens de la loi sur l'accès, mais en plus, elle permet au ministère de cacher l'information que nous recherchions».

Le député de Châteauguay voulait connaître, par une demande déposée le 12 février devant la CAI, l'impact financier pour les établissements de santé de l'abandon du tarif préférentiel B.T. bi-énergie.

M. Fournier présumait qu'une demande en ce sens d'Hydro-Québec, qui est présentement étudiée par la Régie de l'Énergie et entrerait en vigueur le 1er mai, se traduirait par une augmentation des coûts de chauffage pour les établissements.

Il supputait aussi qu'en bout de course, les profits supplémentaires encaissés par Hydro-Québec retourneraient dans le fonds consolidé du Québec, «dans un contexte de sous-financement (...) (et) sur le dos des crédits déjà insuffisants des établissements de santé».

Dans sa lettre à Jennifer Stoddart, présidente de la CAI, M. Fournier signale n'avoir reçu, le 28 février, qu'un tableau rapportant sommairement le coût des différents types d'énergie. Le 21 mars, le ministre Legault affirmait qu'aucun autre document ne correspondait à la demande libérale, rappelle M. Fournier.

Or, les libéraux ont en main une note de la Direction générale du financement du ministère de la Santé datée du 23 novembre 2001, adressée à l'ensemble des régies régionales, dont l'objet est le tarif B.T. bi-énergie.

Cette note demande aux régies de transmettre au ministère certaines données afin que le ministère puisse établir l'impact financier que pourrait avoir l'abolition du tarif préférentiel.

Le député libéral écrit ainsi: «Vous comprendrez notre stupéfaction quant à l'affirmation du ministre concernant la réponse du 28 février alors que, manifestement, au moins 17 autres documents — la lettre aux régies ainsi que les seize réponses — correspondant à notre demande existent.»

Devant les journalistes, M. Fournier a renchéri en demandant «depuis quand peut-on forger un nouveau do-

cument qui permet d'éviter de respecter la loi d'accès à l'information?»

Le tableau transmis, souligne-t-il, «omet d'indiquer la consommation en kilowattheures et il omet d'indiquer le coût de remplacement. Autrement dit, le tableau qu'on nous a donné ne nous donne pas le portrait de l'impact financier.»

M. Fournier a rappelé que le ministère de la Santé vient tout juste de se faire rabrouer par la CAI pour avoir, en septembre 2001, déchiqueté puis nié l'existence de documents, contrevenant ainsi à la loi d'accès.

«Nous avons un ministère qui, à

peine quelques jours après s'être fait ramener à l'ordre par la commission (...), récidive en niant l'existence d'un document lors d'une demande d'accès, a-t-il analysé. Pire encore, il semble maintenant qu'en plus, lors du traitement de la demande, on tripote les informations transmises aux citoyens qui font des demandes.»

M. Fournier souhaite que Mme Stoddart constate «qu'au ministère de la Santé, on traite avec beaucoup de désinvolture la Commission d'accès à l'information, la loi d'accès à l'information et le droit à la transparence dans un système démocratique».

Maisons d'enseignement

POUR ADULTES SEULEMENT



INSCRIPTION IMMÉDIATE !

Lundi au vendredi, de 9 h à 11 h 30 et 13 h 30 à 16 h
Programmes A.E.C. à temps plein de jour

Informatique de bureau bilingue
Débute à 20 étudiants. Stage de 100 h.

Devenez agent de bureau bilingue en suivant 5 cours d'anglais, français écrit, rédaction, en plus des cours d'informatique.

Session d'information le 26 mars prochain à 9 h.

Programmeur-analyste sur micro-ordinateurs

Débute à 20 étudiants. 1275 h incluant un stage de 235 h.

Développez des applications informatiques d'affaires sous Windows à l'aide des logiciels Microsoft Visual Basic et Office. Comprend un volet WEB avec JAVA et SQL.

Session d'information le 17 avril prochain à 9 h.

Critères d'admission

Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent
De plus, certains programmes ont des critères spécifiques
Pour chacun des programmes, 15 postes sont réservés à la clientèle des CLE et 5 postes à la clientèle autre.

POUR INFORMATIONS - (819) 563-9574.

Une collaboration de :

Québec
Emploi-Québec

CENTRE DE FORMATION COLLÉGIALE
CHAMPLAIN
La différence, c'est la pédagogie.
554, rue de l'Ontario, Sherbrooke J1J 3R6
www.centre-champlain.qc.ca

Poignardé pendant qu'il répare une crevaison

Presse Canadienne
MONTREAL

Un homme qui réparait une crevaison sur sa voiture a été poignardé dans le dos par un individu qui s'est ensuite enfui avec son véhicule, lundi soir, au centre commercial Rockland de Montréal.

Selon la police, l'automobiliste de 37 ans a été victime d'une agression gratuite. «Pour le moment, il semble que le mobile soit le vol», a expliqué Christian Emond, de la police de Montréal.

L'attaque est survenue dans le stationnement extérieur du Centre Rockland lundi soir, vers 21h45. Claude Lévesque sortait alors de chez Nautilus, où il s'entraîne régulièrement. En voulant quitter les lieux avec son véhicule, il a constaté qu'un pneu était crevé.

«J'ai démarré mais je me suis rendu compte que quelque chose n'était pas normal, a-t-il témoigné, hier, à sa sortie de l'hôpital. J'ai donc changé le pneu sur place.»

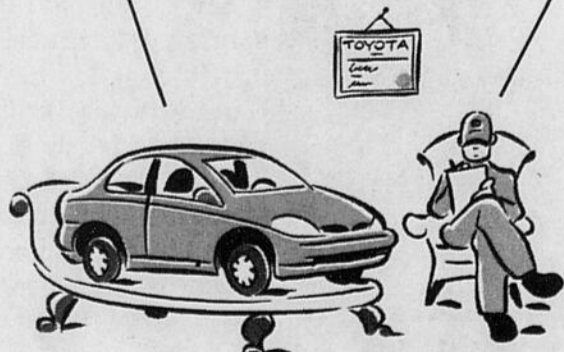
Le suspect semble avoir profité de ce moment pour surprendre la victime. «Il est arrivé à pieds et je pense qu'il était seul, a souligné M. Lévesque. Il m'a piqué dans le bas du dos, je me suis tout de suite retourné et il m'a encore piqué, près des côtes.»

Pendant que le suspect prenait la fuite à bord de l'automobile, M. Lévesque s'est réfugié à l'intérieur du centre commercial, où il a demandé du secours.

Les policiers du Service de police de la ville de Montréal ont retracé le véhicule grâce au système Boomerang, trois heures plus tard. Il avait été abandonné dans le quartier Notre-Dame-de-Grâce.

J'ai la fièvre du printemps.
Je veux partir à l'aventure,
explorer de nouveaux chemins.

Pour que tout se déroule pour
le mieux, nous allons poser
et balancer vos pneus.



TOYOTA
CENTRE DE PNEUS

BRIDGESTONE

DUNLOP

Firestone

BFGoodrich

GOODYEAR

MICHELIN

UNIROYAL



Question pneus, faites confiance à ceux qui connaissent le mieux votre Toyota.

Uniroyal
Tiger Paw ASC

Le Centre de pneus Toyota vous propose une vaste sélection de marques et de catégories recommandées pour votre Toyota, toujours à des prix avantageux. Vous verrez: pour bien vous conseiller, personne n'est mieux placé.

45⁹⁰\$
(taxes en sus)

P155/80R13 Pose et équilibrage en sus

Remplacement des plaquettes de freins avant

- Installation des plaquettes de freins d'origine Toyota
- Inspection et lubrification des étriers
- Inspection des boyaux et des canalisations de freins
- Essai sur route

99⁹⁵\$
(taxes en sus)

Installation incluse
Tercel/Passo/Echo/Corolla

Procurez-vous votre Carte à PLUS gratuitement chez votre concessionnaire Toyota et obtenez des privilèges et près de 200\$ d'économies applicables sur des pièces d'origine Toyota ainsi que sur le service effectué par nos techniciens certifiés Toyota.



Et il y a plus encore: présentez votre Carte à PLUS Chez Cora Déjeuners et obtenez gratuitement un cocktail de fruits, un délicieux dîner-maison* ou 300 g de café moulu Cora. Alléchant, n'est-ce pas? Passez faire un tour!
* À l'achat d'un premier dîner.
Limite d'une offre par visite. Dans les restaurants participants. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

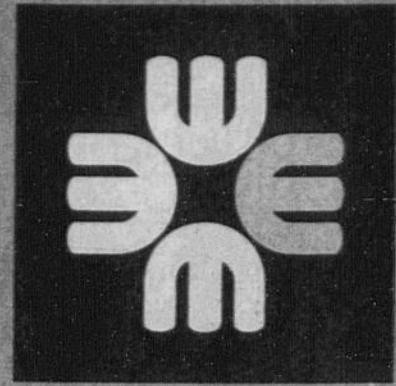
Confiez votre Toyota à celui qui la comprend le mieux:
votre technicien certifié Toyota.

Votre Toyota n'a aucun secret pour lui. Tout simplement parce que nos techniciens formés à l'Université Toyota possèdent l'expertise et les outils pour bien entretenir votre véhicule. De plus, notre Centre de pneus vous propose les plus grandes marques pour bien chauffer votre Toyota à prix avantageux.

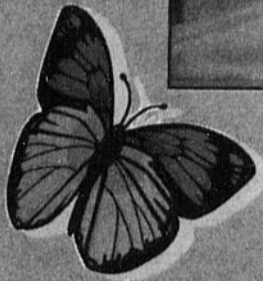
L'EXPERIENCE TOYOTA
Ça ne se remplace pas

1 888 TOYOTA-B • www.toyota.ca

Soyez en beauté cet été...



CARREFOUR DE L'ESTRIE



ELLE SERA ICI LE 6 AVRIL!



*Assistez à l'enregistrement d'une capsule télé
des plus excitantes!*

**AU CARREFOUR DE L'ESTRIE
dès 10h**

Tout... d'un coup!

Super centre commercial régional : 3050, boul. de Portland, Sherbrooke - 563-1907

an
P
L

M
(PC
Sai
d'un
coup
E
aujo
de l
vel
l'am
Elle
l'oc
conf
sage
scèn
pia,
bre
s'agi
mier
le ap
tagé
Gar
A
me,
défil
dans
mou
veau

SEM
LA M
Ven.
Mar.
LA C
Ven.
Mar.